

صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة بـ MAS

MANGGENG

رسالة

أعده:

نزارودين

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

رقم القيد. ١٤٠٢٠٢١٧٥



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية

دارالسلام — بندا أتشييه

١٤٤٢/م ٢٠٢١ هـ

## رسالة

صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة — MAS MANGGENG

مقدمة لقسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

كمادة من المواد المقررة لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد:

نزارودين

رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٧٥

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

موافقة المشرفين

جامعة الرانيري

المشرف الأول AR - RANIRY المشرفة الثانية

  
فضيلة، الماجستير

  
الدكتور شاه منان، الماجستير



تمت مناقشة هذه الرسالة أمام اللجنة المعنية التي عينت لمناقشتها

وقد قبلت لإتمام بعض الشروط والواجبات

لنيل درجة المرحلة الجامعية الأولى

تخصص تعليم اللغة العربية

في التاريخ : ٢٥ يناير ٢٠٢١ م

١٢ جمادى الآخر ١٤٤٢ هـ

بندا أتشيه

إعداد

نزارودين

رقم الفيد: ١٤٠٢٠٢١٧٥

لجنة المناقشة :

السكيتير  
لنعمان، الهكاليوس

الرئيس  
الدكتور شاه منان، الماجستير

العضو  
محمد رضا، الماجستير

م.م. العضو  
فكييلة، الماجستير



## إقرار الباحث

أنا الموقع أسفله

الاسم الكامل : نزارودين

مكان الميلاد وتاريخه : Desa Adan ، ٥ مايو ١٩٩٥

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٥

قسم : قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

أقرر أن هذه الرسالة تنتمي إلى تأليف ولا تقدم للحصول على أية الدرجات الأكاديمية في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشييه، وليس فيها التأليفات والأراء التي أعدها الآخرون إلا وفقا بمبادئ وإعداد البحوث العلمية المذكورة في مراجعها العلمية. والباحث مستعد لقبول العقوبات فيما يقذف عليها من انتحال المؤلفات.

جامعة الرانيري  
بندا أتشييه، ٧ نوفمبر ٢٠٢٠

صاحب القرار  
  
نزارودين



رقم القيد: ١٤٠٢٠٢١٧٥

الإستهلال

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿ إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴾

﴿سورة يوسف، آية : ٢﴾

﴿ يَرْفَعُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ دَرَجَاتٍ ﴾

﴿سورة المجادلة، آية : ١١﴾

صدق الله العظيم

جامعة الرابري

المحفوظات

AR-RABRY

اللسان العربي شعار الإسلام وأهله، واللغات من شعائر الأمم التي بها يتميزون.

## الإهداء

- ١- إلى الوالدين الكريمين أبي المكرم مسليزار عارف وأمي المكرمة سورياتي، اللذين رباني صغيرا وباركهما الله حفظهما وأبقاهما في سلامة الدين والدنيا والآخرة وإلى جميع الأسرتي.
- ٢- وإلى جميع المعلمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، الذين قد علموني علوما كثيرة مفيدة لهم بالكثير تقديرا وإجلالا.
- ٣- وإلى المعلمين في المدرسة — MAS Manggeng في الصف الثاني أقول أشكركم شكرا على مساعدتكم في نيل البيانات لهذه الرسالة.
- ٤- وإلى جميع زملائي وأصدقائي في الجامعة الإسلامية الحكومية الرانيري. أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم لي في إنجاز هذه الرسالة، جزاكم الله خير الجزاء.

نزارودين

شكر وتقدير

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله الذي جعل القرآن عربيا وأفضل اللغات التي ينطق بها الإنسان. والصلاة والسلام على حبيب الرحمن سيدنا مُحَمَّد وعلى آله وأصحابه أجمعين ومن تبعه بهدأيته وإحسانه إلى يوم الدين.

فإن الباحث يشكر الله عز وجلّ على نعمه العظيمة، فهو الذي أعطاه الصبر والجهد والتوفيق حتى يتمكن من إتمام هذه الرسالة التي يقررها قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية كمادة من المواد المقررة يتعلمها الطلبة. وتختص الرسالة تحت الموضوع:

صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة MAS.

MANGGENG

ثم يوجه شكره وتقديره إلى فضيلة المشرفين هما الأستاذ الدكتور شاه منان الماجستير والأستاذة فضيلة الماجستير، لحسن إشرافهما على هذه الرسالة وإرشادها وتوجيهها القيمة حتى

يتمكن من فهم هذه الرسالة وكيفية البحث عنها لعل الله أن باركهما ويجزيهما خيرا كثيرا في الدنيا والآخرة.

ثم من الواجب على الباحث أن يقدم شكرا واحتراما لوالديه المحبوبين أبي موسى لزار وأمي سوريّة اللذين ربياه تربية حسنة وهذباه تذهيبا نافعا، يسأل الله أن يجزيهما أحسن الثواب في الدنيا والآخرة وأن يتقبل عملهما يقبول حسن فإن الله لا يضيع أجر المحسنين.

ويشكر كذلك لمدير الجامعة وعميد كلية التربية ورئيس قسم اللغة العربية كما يشكر أساتذة المكرمين في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه، لأنهم قد بذلوا جهودهم في سبيل تدريس طلاب جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية وإرشادهم إلى ما فيه صلاحهم الدنيا والأخروي.

ثم يشكر جميع الإخوة وكل من له إسهام في إتمام هذه الرسالة، ولا يستطيع ذكر كل واحد منهم في هذه العجالة القصيرة.

ولا ينسى أن يقدم شكرا لرئيس المدرسة Manggeng  
MAS أستاذ ناسريادي، S.Ag، ومعلمة اللغة العربية الأستاذة  
سيسكا فادليندي S.Pd.I ولجميع الأساتذة والطلبة فيه الذين قد  
أعانوه في جمع البيانات عند عملية البحث، عسى الله أن يعطيهم  
جميعا أجرا عظيما.

وإن الباحث يرجو كل من اطلع عليه وعثر على خطأ أو  
نقص فيها أن ينبهاه عليه. والمؤمن مرآة أخيه المؤمن. وإنه يسأل  
الله تبارك وتعالى أن يجعل هذا العمل مباركا ونافعا له ولمن قرأ  
هذه الرسالة.

ويسأل الله العفو والمغفرة والسلامة للمسلمين وأن يوفقنا  
إلى سبيل الهدى. وصلى الله على نبينا محمد وصحبه ومن سار  
على نهجه إلى يوم الدين. والحمد لله رب العالمين.

جامعة الرانيري

AR - RANIRY

بندا أتشييه، ٧ نوفمبر ٢٠٢٠  
الباحث،

نزارودين



## قائمة المحتويات

### الصفحة

|    |                                      |
|----|--------------------------------------|
| ب  | مواقفة المشرفتين.....                |
| ج  | قرار اللجنة.....                     |
| د  | إقرار الباحث.....                    |
| هـ | الإستهلال.....                       |
| و  | الإهداء.....                         |
| ز  | شكر وتقدير.....                      |
| ي  | قائمة المحتويات.....                 |
| ن  | قائمة الجداول.....                   |
| س  | قائمة الملحقات.....                  |
| ع  | مستخلص البحث باللغة العربية.....     |
| ص  | مستخلص البحث باللغة الإنجليزية.....  |
| ر  | مستخلص البحث باللغة الإندونيسية..... |



## الفصل الأول : مقدمة

- ١ ..... أ- أساسيات البحث
- ٤ ..... ب- أسئلة البحث
- ٤ ..... ج- أهداف البحث
- ٤ ..... د- أهمية البحث
- ٥ ..... هـ- حدود البحث
- ٦ ..... و- معاني المصطلحات
- ١٠ ..... ز- الدراسة السابقة

## الفصل الثاني : الإطار النظري

- ١٩ ..... أ- تعريف التعلم والتعليم
- ٢٠ ..... ب- مفهوم اللغة العربية
- ٢٣ ..... ج- أهداف تعليم وتعلم اللغة العربية
- ٢٤ ..... د- أهمية تعليم وتعلم اللغة العربية
- ٢٥ ..... هـ- تعريف صعوبات التعلم
- ٢٦ ..... و- أسباب صعوبات تعلم اللغة العربية
- ٢٧ ..... ز- أنواع صعوبات تعلم اللغة العربية
- ٣٠ ..... ح- العوامل المؤثرة في تعلم اللغة العربية

## الفصل الثالث : إجراءات البحث الحقلّي

- أ- منهج البحث ..... ٣٧
- ب- مصادر البيانات ..... ٣٨
- ج- أدوات البحث ..... ٤٠
- ١- الملاحظة المباشرة ..... ٤٠
- ٢- المقابلة الشخصية ..... ٤١
- ٣- الوثيقة ..... ٤٢
- د- طريقة تحليل البيانات ..... ٤٣

## الفصل الرابع : عرض البيانات وتحليلها

- أ- عرض البيانات ..... ٤٥
- ب- جمع البيانات ..... ٥٠
- ١- المقابلة الشخصية ..... ٥٠
- ٢- الملاحظة المباشرة ..... ٥٨
- ج- تحليل البيانات ومناقشتها ..... ٦٢
- ١- نتيجة المقابلة الشخصية مع معلمة اللغة العربية ..... ٦٢
- ٢- نتيجة المقابلة الشخصية مع الطلبة ..... ٦٤
- ٣- نتيجة المقابلة الشخصية مع ناظر المدرسة ..... ٦٤

## الفصل الخامس : الخاتمة

- ٦٦ ..... أ- نتائج البحث
- ٦٧ ..... ب- الإقتراحات

## المراجع

- ٦٩ ..... المراجع العربية.
- ٧٢ ..... المراجع الإندونيسية.
- ٧٣ ..... مراجع من الإنترنت.



## قائمة الجداول

| رقم الجدول   | موضوع                                        | صفحة |
|--------------|----------------------------------------------|------|
| الجدول ٤-١ : | عدد الطلبة بالمدرسة MAS Manggeng             | ٤٦   |
| الجدول ٤-٢ : | عدد بالمعلمين المدرسة MAS Manggeng           | ٥٧   |
| الجدول ٤-٣ : | عدد المباني والوسائل في المدرسة MAS Manggeng | ٤٩   |
| الجدول ٤-٤ : | نتيجة الملاحظة المباشرة للمعلمة              | ٥٩   |



## قائمة الملحقات

- ١ - موافقة المشرفين
- ٢ - إقرار الباحث
- ٣ - إفادة عميدة كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه على تعيين المشرفين
- ٤ - إفادة عميدة كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ببندا أتشيه على القيام بالبحث
- ٥ - إفادة المدرسة MAS Manggeng على إتمام البحث
- ٦ - الملاحظة المباشرة
- ٧ - المقابلة الشخصية
- ٨ - الوثيقة

## مستخلص البحث

عنوان البحث : صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة

بـ MAS MANGGENG

الاسم الكامل : نزارودين

رقم القيد : ١٤٠٢٠٢١٧٥

إن موضوع هذه الرسالة " صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة بـ MAS MANGGENG " كان سبب دراسة هذا العنوان هو أن الباحث لاحظ أن الطلبة ما زالوا يجدون صعوبة في تعلم اللغة العربية، وهناك عدة عوامل من الصعوبات الطلبة في تعلم اللغة العربية. والأغراض من الكتابة العلمية هي معرفة الصعوبات التي يواجهها الطلبة في تعلم اللغة العربية ومعرفة عوامل الصعوبات التي يواجهها الطلبة في تعلم اللغة العربية. في هذا البحث، استخدم الباحث الأساليب النوعية لحل المشكلات التي حدثت في تعلم اللغة العربية. في جمع البيانات يقوم الباحث بالمقابلة والملاحظة المباشرة والوثيقة. وأما مصادر البيانات في هذا البحث

فهو بالمدرسة MAS MANGGENG تتكون من رئيس المدرسة ومعلمة اللغة العربية وأربع الطلبة. وأما نتائج البحث التي حصلت عليها البحث فهي أن الصعوبات التي يواجهها الطلبة في المدرسة MAS Manggeng في تعلم اللغة العربية هي يواجه الطلبة صعوبة في حفظ وتذكر المفردات في تعلم اللغة العربية، يواجه الطلبة صعوبة في التحدث باللغة العربية والكتابة باللغة العربية، يواجه الطلبة صعوبة في تعلم القواعد وترجمة النص العربي. عوامل الصعوبة التي يواجهها الطلبة في المدرسة MAS Manggeng في تعلم اللغة العربية هي قلّة التحدث باللغة العربية، الوسائل التعليمية لاتوافق، البيئة الطلبة قلّة استخدام اللغة العربية، الوقت الذي حددته الحكومة لا يكفي. ومعلمة اللغة العربية بالمدرسة MAS Manggeng تستعمل طريقة القواعد والترجمة وسؤال وجواب وتستخدم السبورة والقلم والكتاب والقاموس. بناءً على هذا البحث يمكن الاستنتاج أن عملية التعليم والتعلم غير كافية بقيمة ٥٠٪ من البيانات الملاحظة.

## ABSTRACT

Title : Difficulty Learning Arabic Students at MAS Manggeng School

Name : Nazarudin

NIM : 140202175

The title for this thesis is “Difficulty Learning Arabic Students at MAS Manggeng school. The reason for study of this title because the researcher observed that students still find it difficult to learn Arabic and there are several factors that hinder students in learning Arabic. The purpose of scientific writing is know the difficulties of students in learning Arabic and knowing the factors of student difficulty in learning Arabic. In this research, Researchers use qualitative methods to solve problems that occur in learning Arabic. To collect the data the researchers used interviews, observations, and the document. The sources of data taken by researchers were principals, Arabic language teacher and four students from the second grade of MAS Manggeng. Based on this research the difficulties experienced by students at MAS Manggeng school in learning Arabic are students having difficulty memorizing and remembering vocabulary in learning Arabic, students having difficulty speaking Arabic and writing essays in Arabic, students having difficulty learning Grammar and translating Arabic text . The difficulty factor experienced by students at MAS Manggeng school in learning Arabic is communication does not use Arabic, school facilities and infrastructure are not supportive, students' environment does



not use Arabic, the time set by the government is not sufficient. Method that used in Arabic language teaching was Grammar and translation, question and answer. While the media used were white board, pen, books and dictionary. The results of this study can be obtained that the teaching and learning process is sufficient with a value of 50% of the results of the observation.



## ABSTRAK

Judul : Kesulitan Belajar Bahasa Arab Siswa disekolah MAS Manggeng

Nama : Nazarudin

NIM : 140202175

Judul skripsi ini yaitu “Kesulitan Belajar Bahasa Arab Siswa disekolah MAS Manggeng. Adapun sebab penelitian mengkaji judul ini karena peneliti mengamati bahwa siswa masih kesulitan dalam belajar Bahasa Arab dan ada beberapa faktor yang menghambat siswa dalam belajar Bahasa Arab. Adapun tujuan dari penulisan ilmiah ini yaitu mengetahui kesulitan siswa dalam belajar Bahasa Arab dan mengetahui faktor kesulitan siswa dalam belajar Bahasa Arab. Pada penelitian ini, peneliti menggunakan metode kualitatif untuk memecahkan permasalahan yang terjadi dalam pembelajaran Bahasa Arab. Dalam pengumpulan data, peneliti menggunakan wawancara, observasi, dan data. Adapun sumber data yang diambil oleh peneliti adalah Kepala sekolah, Guru Bahasa Arab dan empat orang siswa dari kelas dua MAS Manggeng. Berdasarkan penelitian tersebut dapat diperoleh hasil bahwa kesulitan yang di alami oleh siswa di sekolah MAS Manggeng dalam belajar Bahasa Arab adalah siswa kesulitan dalam menghafal dan mengingat kosa kata dalam belajar Bahasa Arab, siswa kesulitan dalam berbicara Bahasa Arab dan menulis karangan dalam Bahasa Arab, siswa kesulitan belajar

qawaid dan menerjemahkan teks Bahasa Arab. Faktor kesulitan yang di alami oleh siswa di sekolah MAS Manggeng dalam belajar Bahasa Arab adalah komunikasi tidak menggunakan Bahasa Arab, sarana dan prasarana sekolah kurang mendukung, lingkungan siswa tidak menggunakan Bahasa Arab, waktu yang telah ditetapkan oleh pemerintah tidak cukup. Metode yang digunakan dalam mengajar Bahasa Arab adalah qawaid dan tarjamah, tanya jawab dan menggunakan papan tulis, pulpen, buku, dan kamus. Adapun berdasarkan penelitian tersebut dapat diperoleh hasil bahwa proses belajar mengajar adalah tidak mencukupi dengan nilai 50% dari hasil pengamatan.



# الفصل الأول

## مقدمة

### أ- أساسيات البحث

اللغة العربية مادة من المواد الدراسية التي يتعلمها المتعلمون في إندونيسيا من المرحلة الابتدائية إلى المرحلة الجامعية. ويهدف هذا التدريس إلى أن يسيطر المتعلم على أربع مهارات وهي مهارة الاستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة على الترتيب.<sup>١</sup>

أدخل في روع الناس أن اللغة العربية لغة صعبة، عصيّة على التعلم، هي لغة قديمة، وقواهدا بائدة، لا علاقة لها بالحدث، ولا يمكن لها التعبير عن علوم العصر، وأنا أزعّم أن اللغة العربية أسهل من كلّ اللغات إن كان

---

<sup>١</sup> محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة، ٢٠٠٣)، ص.

المجال محل المقارنة بين السهولة والصعوبة، ولكن إضعاف الإحساس بالانتماء إلى العروبة يحتاج إلى مثل هذه المقولة، وأسهم المهتمون بالعربية عن حسن نية في هذا الوهم حين اعتقدوا أن النحو والإعراب هو الذي يعلم العربية، وأن الألفية مثل جيد لحفظ القواعد، والحقيقة أن النحو لا يتعدى أن يكون سياجا واقيا وحاميا، ويحتاج إلى أن يقدم بصورة تليق بالعربية، أما تعلم العربية فلا يكون إلا من النصوص، قراءة ومنهجيا وبجثا واستقصاء.<sup>٢</sup>

في التعليم والتعلم اللغة العربية في مدرسة MAS Manggeng، بشكل عام أهدف هو أن يتقن الطلبة ويمارسون أربع مهارات لغوية. المهارات اللغوية الأربع تشمل الاستماع والكلام والقراءة والكتابة. لكن بعض الطلبة لم يحققوا الهدف وهو الهدف العام لتعلم اللغة

---

<sup>٢</sup> أفريجون أفندي، ظواهر اللغة العربية والصعوبات التي يواجهها

الناطقون بغيرها، (المنار، السنة الثامنة، الثاني، ديسمبر ٢٠١٧)، ص. ١٢٣ -

العربية. يجد الطلبة وصعوبة في فهمها لأن اللغة العربية بالنسبة لهم لغة أجنبية رغم نستخدمها في الواقع دون أن ندرك ذلك، خاصة عندما نصلي ونقرأ القرآن في الحياة اليومية.

بناء على الوصف العام أعلاه وجد الباحث مشكلة وهي مشكلة صعوبات تعلم اللغة العربية ، أن بعض الطلبة الذين ما زالوا لم يتقنوا دروس اللغة العربية الأساسية مثل صعوبات القراءة والاستماع والتحدث والكتابة باللغة العربية ويواجهون صعوبة في حفظ المفردات بحيث يجد الطلبة صعوبة في تكوين كلمة أو جملة بسيطة، لذلك يهتم الباحثون بإجراء بحث بعنوان حول "صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة بـ MAS

"Mangeng

AR - RANIRY

## ب- أسئلة البحث

اعتمادا على المعلومات السابقة فيريد الباحث أن يحدد  
المسائل كما يلي:

١- ما الصعوبات التي يواجهها الطلبة في تعلم اللغة  
العربية بـMAS Manggeng؟

٢- ما هي عوامل صعوبة الطلبة في تعلم اللغة العربية  
بـMAS Manggeng؟

## ج- أهداف البحث

ومن الأهداف في هذا البحث كما يلي:

١- التعرف على الصعوبات التي يواجهها الطلبة في تعلم  
اللغة العربية بـMAS Manggeng

٢- التعرف على عوامل صعوبة الطلبة في تعلم اللغة  
العربية بـMAS Manggeng

## د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث لهذا البحث فهي:

١- لطلبة: لتوفير حلول للطلبة الذين يشعرون بصعوبات في اللغة العربية حتى يتمكن الطلبة من فهم المواد العربية التي ينقلها المعلم.

٢- للمعلم: يمكن للمدرس معرفة العوامل والصعوبات التي تعترض عملية تعلم اللغة العربية المستمرة حتى يتمكن المعلم من إيجاد حلول بديلة إبداعية للتغلب على صعوبات الطلبة في تعلم اللغة العربية.

٣- للباحث: لإضافة نظرة ثاقبة على العلم وكأداة للتحفيز الذاتي في فهم الصعوبات في تعلم اللغة العربية.

## هـ- حدود البحث

### ١- الحد الموضوعي

يحدد الباحث في هذا البحث عن الموضوع صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة MAS Manggeng. وهذا البحث هو دراسة وصفية تحليلية.



## ٢- الحد المكاني

يبحث الباحث بالمدرسة العالية MAS Manggeng

### في الفصل الثاني

## ٣- الحد الزماني

يبحث الباحث هذا البحث الدراسة في السنة

الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١

## و- معاني المصطلحات

كان موضوع هذه الرسالة هي "صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة بـ MAS Manggeng". وقبل الوصول إلى البحث، يحسن للباحث أن يشرح بعض معاني المصطلحات من هذا الموضوع هي:

### ١- صعوبات جامعة الرانري

الصعوبة هي الحقيقة عن الشيء الذي لا تناسب

بالمتوقع بين ما أرجاه وبين ماتقعه.<sup>٣</sup> كما في معجم

---

<sup>3</sup> Erni Untari, *Diagnosa Kesulitan Belajar*, Jurnal Ilmiah Pendidikan, Vol. 13 No.1(2013), hal. 2

"الصعوبة الأشياء التي تسبب المشكلات، أو الأشياء التي لا تحللها". وصعوبة التعلم هي عملية في أنواع وخصائص وصعوبات الخلفية في صعوبات التعلم من خلال جمع واستخدام البيانات أو المعلومات المختلفة للإستنتاج وإيجاد بدائل للحصول الممكنة.<sup>٤</sup>

## ٢- تعلم

التعلم مصدر من تعلّم - يتعلّم - تعلّم، التعلم هو تغيير سلوك الإنسان بما فيها من إلقاء الخبرة المحسولة عليه<sup>٥</sup>. واصطلاحا فهي تغير مستمر في الميل السلوكي وهو نتيجة لممارسة معززة<sup>٦</sup>.

<sup>٤</sup> Erni Untari, *Diagnosa Kesulitan Belajar*, ... hal. 2

<sup>٥</sup> لويس معلوم، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون،

(بيروت دار الشرق، ١٩٨٣)، ص. ٢٢٢

<sup>٦</sup> رياض الصلح، المنجد في اللغة والإعلام، جميع الحقوق محفوظة

الطبعة الأربعون، (بيروت دار الشرق، ٢٠٠٣م)، ص. ١٢٠.

## ٣- اللغة

اللغة ككرة أصلها لغو من باب دعا وسعي

ورضي وتجمع علي:

لغى ولغات ولغون. ومعناها : الصوت مطلقا

واللهج (الولوع) باشئ والخطأ والسقط (مالايعتد

به) والنطق.<sup>٧</sup>

واللغة في الإصطلاح قد عرفها ابن جنى بأنها

أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم وأما بعض

المحدثين يعرفه بأنها نظام من رموز ملفوظة عرفية

بواسطتها يتعاون ويتعامل أعضاء المجموعة

الاجتماعية المعينة.<sup>٨</sup>

جامعة الرانري

AR - RANIRY

<sup>٧</sup>بخاري مسلم ، المدخل إلى علم اللغة ( مطبعة الرانري بندا أشيه،

بدون السنة ٢٠٠٧م)، ص. ٢

<sup>٨</sup>بخاري مسلم ، المدخل إلى علم اللغة ...، ص. ٥

## ٤- اللغة العربية

اللغة العربية هي تركيب من كلمة "اللغة" و "العربية". اللغة مصدر من لغا - لغوا بمعنى تكلم أو تكلم. <sup>٩</sup> فاللغة لغة الكلام المصطلح عليه بين كل قوم. <sup>١٠</sup> أما معنى اللغة اصطلاحاً فهي ألفاظ يعبرها كل قوم عن أغراضهم ويتخذونها أداة الفهم والتفكير ونشر الثقافة <sup>١١</sup>. واللغات كثيرة. وهي مختلفة من حيث اللفز: متحدة من حيث المعنى، أي أن المعنى الواحد الذي يخالج ضمائر الناس واحد. ولكن كل قوم يعبرون من بلفظ غير لفظ الآخرين. <sup>١٢</sup>

<sup>٩</sup> تطبيق معجم المعاني المجاني [almaany.com, inc](http://almaany.com, inc)

<sup>١٠</sup> المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة التاسعة والثلاثون، (بيروت: دار

المشرق، ٢٠٠٢م) ص. ٧٢٦

<sup>١١</sup> أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، الوسيط في الأدب العربي

وتاريخه، الطبعة الثامنة عشرة، (مصر: دار المعارف، بدون السنة)، ص. ٣٠

<sup>١٢</sup> مصطفى الغلاييني، جامع الدروس العربية، (بيروت: لبنان،

٢٠٠٦م)، ص. ٦

## ٥- الطلبة

وأما كلمة الطلبة فهي اللفظ الجمع من الطالب وهو إسم الفاعل من فعل " طلب يطلب طلبا" بمعنى سائل وداعي وناشد. وهو الذي يطلب العلم ويطلب عرفا على التلميذ في مرحلة التعليم الثانوية والعالية<sup>١٣</sup>.

## ز- الدراسة السابقة

١- حنان صلفية ذكير، تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأهلية Luqmanul-Hakim Lhoknga (دراسة وصفية تحليلية للصف الثاني، ٢٠١٩).

أما مشكلة البحث اعتمادا على الملاحظة القليلة قبل البحث وأت الباحثة أن معلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية Luqmanul-Haki Lhoknga لا تستخدم الطرق المتنوعة ولا تستعمل الوسائل المتعددة في تعليم اللغة العربية. ويهدف البحث التعرف على الطرق

<sup>١٣</sup> إبراهيم أنيس، معجم الوسيط ٢-١ (القاهرة : المكتبة الشروق الدولية، ١٩٧٢)،

المستخدمة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأهلية-Luqmanul Hakim Lhoknga. التعرف على عملية التعليم اللغة العربية في تلك المدرسة. التعرف على الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأهلية-Luqmanul Hakim Lhoknga. ومنهج البحث الذي تعتمد عليه الباحثة في كتابة هذه الرسالة هو منهج الوصفي التحليلي. وأدوات البحث فهي الملاحظة المباشرة، المقابلة لشخصية، الوثيقة. ونتائج البحث هي بناء على عرض البيانات وتحليلها في الفصل السابق، فبيان الخلاصات بهذا البحث هي إن معلمة اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأهلية تستعمل طريقة القواعد والترجمة، وتستخدم السبورة والقلم والكتاب وأحيانا تغني كوسائل التعليم، وحالة عملية تعليمها مقبولة بنتيجة %٧٠ من بيانات الملاحظة. وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية هي تبحث عن تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الأهلية Luqmanul

Hakim Lhoknga (دراسة وصفية تحليلية للصف الثاني)، وأما البحث الحالي يبحث عن صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة MAS Manggeng، وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية سواء في منهج البحث يعني منهج وصفي. والفرق بين الرسالة و الرسالة حنان صلفية ذكير هو اختلافا من ناحية مكان البحث ومشكلات البحث وأدوات البحث.

٢- وحيو فروانينجسيه، تعلم اللغة العربية لدى تلاميذة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو صعوباته الشفوية وحلولها، ٢٠١٦م.

أما مشكلة البحث على رأي الباحثة في هذه الرسالة وهي صعوبات تعلم اللغة العربية لدى التلاميذة تنقسم إلى اثنين سواء الشفوية أو التحريرية. وأهداف البحث الكشف والتحليل عن إجراءات تعلم اللغة العربية لدى تلاميذة المدرسة المتوسطة الإسلامية

الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو. الكشف والتحليل عن صعوبات تعلم اللغة العربية الشفوية لدى تلامذة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو. الكشف والتحليل عن محاولات التي أقامت المدرسة لحل صعوبات تعلم اللغة العربية الشفوية بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو. أما منهج البحث التي اعتمدت عليه الباحثة في هذه الرسالة فهي بحث الوصفي التحليلي. وأدوات البحث فهي المقابلة، الملاحظة، تحليل الوثائق. ونتائج البحث التي وصلت إليها الباحثة في هذه الدراسة هي إن التعلم هو نشاط ذاتي من أجل النمو، في حين أن كل ما يتصل بالتعليم هو نشاط خارجي، من أجل تسهيل عملية التعلم على التلامذة ومساعدتهم في النمو السلوكي الإدراكي والانفعالي والأدائي والاجتماعي



والأخلاقي وغير ذلك من النمو السلوكي عمد الإنسان. إن صعوبات تعلم اللغة العربية لدى تلامذة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو هي لم يقدر التلامذة تلفيظ المفردات العربية بالأصوات والتهجئة الصحيحة، ولم يقدر التلامذة التعبير الشفهي في اللغة العربية، ولم يقدر التلامذة فهم كلام المدرس باللغة العربية، ولم يقدر التلامذة استجابة المدرس في المحادثة، ويصعب التلامذة في فهم المسموع، ومن ثم قلة الاهتمام والتدريبات في الاستماع، ولم يقدر التلامذة على ربط الكلمات بالخبرات والمعاني. وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية هي تبحث عن تعلم اللغة العربية لدى تلامذة المدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية باتو ومدرسة هاشم أشعري المتوسطة الإسلامية باتو صعوباته الشفوية وحلولها، وأما البحث الحالي يبحث عن صعوبات تعلم اللغة العربية لدى

الطلبة MAS Manggeng، وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية سواء في منهج البحث يعني منهج وصفي. والفرق الدراسة السابقة والدراسة الحالية اختلافا من ناحية مكان البحث ومشكلات البحث وأدوات البحث.

٣- محمد أبي فخري، رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية وتأثيرها على التحصيل الدراسي بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه، ٢٠١٧م.

أما مشكلة البحث هذه المسألة وجدها الباحث أيضا عند الطلاب بالمدرسة المتوسطة الإسلامية الحكومية ١ بندا أشيه. يستند على الملاحظة والتواصل مع الطلاب أنهم أقل الرغبة في تعلم اللغة العربية، هم أكثرون الرغبة في تعلم اللغة الإنجليزية. حتى بعضهم يظنون أن اللغة العربية صعبة. وأهداف البحث لمعرفة رغبة تعلم اللغة العربية عند الطلاب بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه، لمعرفة تحصيل تعلم

اللغة العربية عند الطلاب بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه. لمعرفة تأثير الطلاب في تعلم اللغة العربية على التحصيل الدراسي بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه. وأما منهج البحث الذي يستعمله الباحث في هذه الرسالة فهو منهج وصفي. وأدوات البحث فهي الاستبانة، الاختبارات التحصيل. وأما نتائج البحث الذي قد فعله الباحث من قبله عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية وتأثيرها على التحصيل الدراسي بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه ثم في هذا الفصل سيقول الباحث الإستنتاجات والإقتراحات هي إن تحصيل هذا البحث وجدته الباحث أن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه بكاملة مرتفعة، المعدّل هي ٣,٧١. هذا يدل أن الطلاب بالمدرسة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشيه لديهم رغبة مرتفعة على درس اللغة العربية، والتحصيل هذا

البحث وجدته الباحث أيضا أن تحصيل الدراسي الطلاب في تعلم اللغة العربية بالمدرسة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشبه بكاملة مرتفعة، المعدل هي ٩٠,٤٥. هذا يدل أن الطلاب بالمدرسة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشبه أنهم قادرون على السيطرة درس اللغة العربية بجيد. وتؤكد أيضا من قيمة الطلاب الكاملة أن الطلاب فقط الذين لديهم القيمة المنخفضة، هي الطالبة ٤٧ بالقيمة ٥٧ والطالب ٥٠ بالقيمة ٥٥. وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية هي تبحث عن رغبة الطلاب في تعلم اللغة العربية وتأثيرها على التحصيل الدراسي بالمدرسة المتوسطة الحكومية الإسلامية ١ بندا أشبه ، وأما البحث الحالي تبحث عن صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة MAS Manggeng، وعلاقة الدراسة السابقة بالدراسة الحالية سواء في منهج البحث يعني منهج وصفي. والفرق الدراسة السابقة والدراسة الحالية اختلافا من

ناحية مكان البحث ومشكلات البحث وأدوات  
البحث.

### طريقة كتابة البحث

طريقة تأليف هذه الرسالة وكتابتها فيعتمد الباحث على  
دليل إعداد وكتابة الرسالة العلمية ( درجة المرحلة الجامعية  
الأولى) قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية جامعة الرانيري  
الإسلامية الحكومية دار السلام – بندا أتشيه.



## الفصل الثاني

### الإطار النظري

#### أ- تعريف التعليم والتعلم

التعلم هو كل ما يكتسبه الإنسان عن طريق الممارسة والخبرة. وهو الوجه الآخر لعملية التعليم ونتاج لها. ويقترن بها بحيث لا يمكن فصل أحدهما عن الآخر. وعند الحديث عن التعليم لابد من تسليط الضوء على التعلم لتكوين صورة واضحة ومكتملة حول الموضوع.<sup>١</sup>

إن التعليم هو التصميم المنظم المقصود للخبرة أو الخبرات التي تساعد المتعلم على إنجاز التغيير المرغوب فيه في الأداء. ويعنى بإدارة التعلم التي يقودها عضو هيئة التدريس. وهو عملية مقصودة ومخططة يقوم بها ويشرف عليها عضو هيئة التدريس داخل المؤسسة التعليمية أو

---

<sup>١</sup>متاج على، [www.al-meedad.com](http://www.al-meedad.com)، يصل إلى تاريخ ٨\١٥

خارجها بقصد مساعدة المتعلمة على تحقيق أهداف ونتائج التعلم المستهدفة.

والفرق بين التعليم والتعلم يعني أن التعليم نشاط يقوم به شخص مؤهل، لتسهيل اكتساب المتعلم للمعارف والمهارات المطلوبة. أما التعلم فهو الجهود الذاتية التي تقوم بها المتعلمة لاكتساب ماتسعى إلى تحصيلها من معارف ومهارات.<sup>٢</sup>

### ب- مفهوم اللغة العربية

اللغة العربية هي لغة العرب، واصطلاحاً هي اللغة التي يستخدمها العرب في التعبير عن أغراضهم.<sup>٣</sup> اتفق اللغويين على أن تعريف اللغة (علم اللغة Linguistic) هو الدراسة العلمية للغة، ويعني ذلك أن ندرس اللغة في ذاتها، ولذا، أي بعيداً عن التأثير بأية آراء سابقة،

<sup>٢</sup> متاج على، www.al-meedad.com ... ٨\١٥\ ٢٠٢٠

<sup>٣</sup> سلامي بنت محمود، المدخل الى تعليم اللغة العربية، (داراسلام -

وبدون الميل، أو التعصب، كما ينبغي أن تقوم هذه الدراسة على أساس جمع المادة اللغوية، وإبداء الملاحظات العلمية حولها، ثم فرض الفروض، واختبار صحة الفروض لا ستنتاج القواعد، أو استخراج النتائج العلمية.<sup>٤</sup>

وتعريفها كما عرفها ابن جني على أنها "أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم" ويتضمن هذا التعريف جميع خصائص اللغة الإنسانية، وسماها الأساسية.<sup>٥</sup>

واللغة العربية أربعة مهارات الإستماع والكلام والقراءة والكتابة وهذه المهارات مرتبطة بعضها بعضا. وتصبح هذه المهارات الأربع هدفا أساسيا في تعليم اللغة الأجنبية حيث لم يكن التعليم ناجحا دون تحقيقها.<sup>٦</sup>

ويرى أن اللغة العربية وتسمى لغة الضاد، ولغة الاعجاز، واللغة الفصحى، واللغة الخالدة هي الكلمات

---

<sup>٤</sup> محمد أحمد حماد، علم اللغة العام، (مكتبة الملك فهد الوطنية، المملكة

العربية السعودية : ١٤٢٤هـ) ص. ٣٢

<sup>٥</sup> محمد أحمد حماد، علم اللغة العام... ص. ٣٦

<sup>٦</sup> M. Abdul Hamid, *Pembelajaran Bahasa Arab (Pendekatan Metode Strategi Materi Dan Media, (UIN Malang Press, 2008), hal. 86-87*



التي كان يعبر بها العرب. ونسبت هذه اللغة إلى العرب لأنها لغتهم التي فتقت عليها أسماعهم، ودارت عليها رحي بياتهم في التعبير عن أغراضهم.<sup>٧</sup>

إن اللغة العربية إحدى اللغات العالمية الحية. ومعلوم أن اللغات كلها مختلفة من حيث اللفظ، متحدة من حيث المعنى. أي إن المعنى الذي يخالج ضمائر الناس واحد، ولكن كل قوم يعبرون عنه بلفظ الآخرين.<sup>٨</sup> وهو اللغة مجموعة من الرموز الصوتية التي يحكمها نظام معين، والتي يتعارف أفراد ذو ثقافة معينة على دلالاتها، من أجل تحقيق الاتصال بين بعضهم وبعض.<sup>٩</sup>

---

<sup>٧</sup> بدر الدين أبو صالح، المدخل إلى اللغة العربية، (بيروت: دار الشرق

العربي، الطبعة الثانية)، ص، ١٥

<sup>٨</sup> بدر الدين أبو صالح، المدخل إلى اللغة العربية...، ص، ٢٤

<sup>٩</sup> رشدي أحمد طعيمة، مناهج تدريس اللغة العربية بالتعليم الأسلسي،

(جامعة السلطان قابوس، الطبعة الأولى ١٤١٩هـ/١٩٩٨م)، ص. ٢٦

## ج- أهداف تعليم وتعلم اللغة العربية

إن تعليم وتعلم اللغة العربية لها أهداف متنوعة كما يلي:

١- تنمية أساليب تفكير الاعتزاز بالقيم الروحية والمبادئ السامية.

٢- تنمية روح العمل واحترام اليد العاملة.

٣- توجيه المتعلمين كل حسب قدراته واهتماماته.

٤- مساعدة الطلبة على الاستمرار في التعليم.<sup>١٠</sup>

ويمكن إيجاز الأهداف الخاصة لتعليم اللغة العربية كما يلي:

١- تشجيع الطلبة على التعبير عن أحاسيسهم ومشاعرهم بكل حرية وبلغة سليمة.

٢- تنمية قدرات الطلبة ومهاراتهم الخطية والاملائية

بحيث يستطيعون الكتابة بشكل صحيح من

---

<sup>١٠</sup> زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دار المعرفة الجامعة، دون

الناحيتين الهجائية والخطية مع ضرورة استعمال علامات الترقيم.

٣- تنمية الطلبة في كل فرصة بأن اللغة العربية التي يستخدمونها هي لغة القرآن الكريم وهي التي بها وبواسطتها نحافظ على أفكارنا وقيمنا وتعاليم الإسلام، وهي التي تحفظ تراثنا وتحقق وحدتنا لذا يجب الحفاظ عليها والدفاع عنها في كل زمان وفي كل مكان.

٤- لمعرفة الطلبة بأنظمة لغوية مختلفة، وهذا يجعله يصل إلى فهم جيد للغة الأم، وفهم ثقافات وحضارات مختلفة.<sup>١١</sup>

#### د- أهمية تعليم وتعلم اللغة العربية

إن أهمية تعليم وتعلم اللغة العربية هي تعلمها والغناية بها والدفاع عنها بالنسبة للعربي غير المسلم واجباً قومياً ووطنياً وحضارياً. وبالنسبة للعربي المسلم فضلاً عن هذا

---

<sup>١١</sup> مختار الطاهر حسين، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها في ضوء

كله واجباً دينياً. لذلك كان الجهل بها وإهمال شأنها وتركها لاعدائها يمزقونها ويلوثون شرفها خيانة وجناية في حق الأمة العربية والوطن العربي والحضارة العربية بالنسبة للعربي غير المسلم.<sup>١٢</sup> ولمعرفة وجوه إعجازه واستخراج عبره، والاستضاءة بانوار هديته، لأن غيره من كتب الحكمة والارشاد ليس لقولها سلطان يؤثر في النفوس.

### هـ- تعريف صعوبات التعلم

قبل مناقشة أنواع صعوبات التعلم، ناقشت لأول مرة عن معنى أو تعريف صعوبات التعلم. صعوبة تعلم الترجمة الإنجليزية لصعوبات التعلم المدى. الترجمة ليست مناسبة لأنها تعني التعلم والتعلم الإعاقة يعني صعوبات في التعلم. يتم استخدام صعوبات التعلم مصطلح في هذا الكتاب لأنه يشعر أكثر تنافلاً.<sup>١٣</sup>

تعريف التعلم وفقاً لهوارد. كينغسلي، التعلم هو عملية فيها السلوك (بامعنى الواسع) التي تم إنشاؤها أو

<sup>١٢</sup> بدر الدين أبو صالح، المدخل إلى اللغة العربية...، ص. ٢٢

<sup>١٣</sup> Mulyono Abdurrahman, *Pendidikan Bagi Anak Berkualitas Belajar* (Jakarta: Rineka Cipta, 2003), hal. 6

تعديلها من خلال الممارسة أو ممارسة الرياضة. ويتميز اضطرابات التعلم عند الأطفال والمراهقين بسبب وجود فجوة كبيرة بين مستوى من النزاهة والمهارات الأكاديمية التي ينبغي تحقيقها.<sup>١٤</sup> وأخيرا، استنادا إلى الوصف أعلاه، فإنه يمكن أن نخلص إلى أن صعوبات التعلم هي الشرط الذي لا يستطيع التلاميذ يتعلمون بشكل طبيعي، بسبب التهديدات والقيود أو اضطرابات في التعلم.<sup>١٥</sup>

### و- أسباب صعوبات تعلم اللغة العربية

يضع علماء النفس الاختصاصيون فرضية مفادها أن مسارات بصرية، وسمعية، ولمسية، وحركية تربط بمراكز في المخ، تتلقى المعلومات عن طريق تلك المنافذ الحسية وتربط بينها، وتصفى عليها الدلالة العملية في ضوء تراكم الخبرات، ثم توثفها في مجال التفكير والحركة والوجدان

<sup>14</sup><http://almajdzubnews.blogspot.com/2020/08/makalah-kesulitan-belajar-siswa>.

<sup>15</sup>Saiful Bahri Djamarah, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hal. 201

حيث نجد أن أي خلل في مركز من مراكز المخ، ينعكس أثره السلبي على الوظيفة الحسية المرتبطة به.

تعد عملية التعرف إلى الأسباب المؤدية إلى صعوبات التعلم، عملية صعبة، ولكن الباحثين، في هذا الميدان، يقسمون تلك الأسباب إلى مجموعات تتمثل في:

(١) إصابات الدماغ

(٢) الاضطرابات الانفعالية

(٣) نقص الخبرة.<sup>١٦</sup>

## ز- أنواع صعوبات تعلم اللغة العربية

### ١- صعوبات تعلم نمائية

وهي تتعلق بنمو القدرات العقلية والعمليات المسؤولة عن التوافق الدراسي للطلبة، وتوافقه الشخصي والاجتماعي والمهني وتشمل صعوبات الانتباه والادراك والتفكير والتذكر وحل المشكلة).

---

<sup>١٦</sup> علي حسن اسعد جبايب، صعوبات تعلم القراءة والكتابة من وجهة

نظر معلمي الصف الأول الأساسي، (سلسلة العلوم الإنسانية، ٢٠١١، المجلد

١٣، العدد ١)، ص ١٠

ومن الملاحظة، أن الانتباه هو أولى خطوات التعلم وبدونه لا يحدث الإدراك وما يتبعه من عمليات عقلية مؤداها في النهاية التعلم وما يترتب على الاضطراب في إحدى تلك العمليات من انخفاض مستوى الطالب في المواد الدراسية المرتبطة بالقراءة والكتابة وغيرها.<sup>١٧</sup>

## ٢- صعوبات تعلم أكاديمية

تشمل صعوبات القراءة والكتابة، وهي نتيجة ومحصلة لصعوبات التعلم النمائي، أو إن عدم قدرة التلميذ على تعلم تلك المواد يؤثر في المراحل التعليمية التالية.

جامعة الزنكي

ومن صعوبات تعلم القراءة والكتابة:

## ١- صعوبة تذكر أسماء الحروف وأشكالها

<sup>١٧</sup> أفريجون أفندي، ظواهر اللغة العربية والصعوبات التي يواجهها

الناطقون بغيرها، (المنار، السنة الثامنة، العدد الثاني، ديسمبر ٢٠١٧)، ص.

- ٢- قلب الحروف، أو قلب ترتيب الحروف عند القراءة  
 ٣- قراءة الكلمات البسيطة خطأ، أو حذفها كلية أثناء القراءة

٤- التعثر أثناء قراءة الكلمات الطويلة

٥- فهم ضعيف أثناء قراءة الشفهية أو الصامتة

٦- قراءة شفوية بطيئة ومجهدة.<sup>١٨</sup>

ومن صعوبات تعلم الكتابة:

- ١- فصل الحروف أو وصلها  
 ٢- إشباع الفتحة، والضممة، والكسرة  
 ٣- جعل تنوين، أو التاء المربوطة (ة) مفتوحة، وربط التاء المبسوطة  
 ٤- إلقاء حرف من الكلمة  
 ٥- إهمال سنتي الصاد (ص) والضاد (ض)

<sup>١٨</sup> علي حسن اسعد جبايب، صعوبات تعلم القراءة والكتابة...، ص.



٦- عدم نقط التاء المتطرفة

٧- نقط الألف المقصورة اللينة أو الهاء

٨- ترك نقطتي التاء المربوطة

٩- عدم تنقيط الحرف المنقوط، أو نقط الحرف غير المنقوط

١٠- زيادة حرف، أو نقص حرف

١١- كتابة الضاد بصورة الظاء والعكس.<sup>١٩</sup>

### ح- العوامل المؤثرة في تعلم اللغة العربية

العوامل هي الأشياء (الظروف، الأدوات) التي لا تناسب بالمتوقع. العوامل التي تؤثر على ظهور الاهتمام وبعضها يمكن أن تؤثر العوامل به والذي يمكن تصنيفه في خطين: العوامل الداخلية، والعوامل الخارجية.<sup>٢٠</sup>

<sup>١٩</sup> علي حسن اسعد جبايب، صعوبات تعلم القراءة والكتابة...، ص.

<sup>20</sup> Slameto, *Belajar dan Faktor yang Mempengaruhinya*

(Jakarta: Renaka Cipta, 2003), hal. 54

## ١- العوامل الداخلية

يقصد بالدوافع الداخلية هو مظاهر النشاط التي تحدث في ذاتها، وليست مجرد وسيلة لشيء آخر، ولها آثار عظيمة في نعلم الفرد وسوكه وعمله.<sup>٢١</sup>

### (أ) العوامل النفسية

وتتكون العوامل النفسية إلى عدة العوامل الشاملة على نفس المتعلم في تكوين الرغبة، والتالي بيانها:

#### (١) الوراثة

إن الوراثة لها تأثير في نمو الرغبة، وغالبا أن الوراثة تتأثر من الوالد إلى الولد، كما أن الآباء ولأبناء علاقيتين في رغبتهما التشابه وكذا من حيث ميلهما لا يتعد بينهما بحيث أن ما فعله الآباء يتبع الطلبة، وهذا

<sup>٢١</sup> مصطفى فهمي، سيكولوجية التعليم، (مكتبة مصر : بدون سنة)،

التطور يتبعه إرادة الطلبة إلى مماثلة مدرّسهم في  
الإتجاهات وعملية التعليم والتعلم.<sup>٢٢</sup>

## (٢) الذكاء

يشبه الذكاء بكلمة الفطنة وتقصد بها زيادة  
العقلية الإدراك. وقال جسن مصطفى عبد المعطى إن  
الذكاء ينقسم إلى ثلاثة أقسام وهي:<sup>٢٣</sup>

- الذكاء هو القدرة على التعلم
- الذكاء هو القدرة على التفكير
- الذكاء هو القدرة على التكيف أو التوقف

## (٣) الجنس

<sup>٢٢</sup> عبدا المجيد سيد أحمد منصور، علم النفس التربوي، (إندونيسيا:

معهد العلوم الإسلام والعربية، ١٩٩٢)، ص. ٣٠.

<sup>٢٣</sup> عبدا المجيد سيد أحمد منصور، علم النفس التربوي،...، ص. ٣٥.

هناك الخصائص النفسية لتعليم اللغات الأجنبية  
تتخلص فيما يلي:

- (أ) الفروق الفردية بين الأفراد عند تعلم اللغة العربية،  
وخاص المختلفة الأجانس من حيث عمرهم  
الزمنية أو ثقافتهم أو جنسياتهم ولهذا قد يقابل  
البعض الصعوبات في تعلم العربية، بينما البعض  
الأصوات جدهم متفوقين في استيعاب اللغة.<sup>٢٤</sup>
- (ب) نظر اختلاف الرغبات بين الطالبين والطالبات  
الكبار وحاجاتهم، واستعدادهم ودوافعهم فإنه قد  
يكون من المناسب للبعض، ولهذا قد يكون  
اختلاف المدخل في تعليم اللغة العربية، سببا معوقا  
أو مسيرا عند الكبار الأجانب عند تعلمهم اللغة  
العربية. هناك الفروق الفردية بين الأفراد عند تعلم  
اللغة العربية، وخاصة عند عدم تجانس الأفراد من  
حيث أعمارهم الزمنية أو ثقافتهم أو جنسياتهم

---

<sup>٢٤</sup> رشدي أحمد طعيمة وإخوانه، تعليم اللغة العربية والدين بين العلم

والفني، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ص. ٢٦٧

ولهذا قد يقابل التعض الصعوبات في تعلم العربية،  
بينما البعض الأحسو نجدهم متفوقين في استيعاب  
اللغة.<sup>٢٥</sup>

كما يقول رشدي أحمد طعيمة وإخوانه في كتابه  
تعليم العربية والدين بين العلم والفن:

نجد فروقا بين الطالبين والطالبات في اكتساب هذه  
اللغة، الطالبات بشكل عام أسرع في هذه العملية وأقدر  
على اكتسابه بكفاءة ملحوظة، ولهذا نجد أن الاستعداد  
أكبر لتعلم اللغة العربية أما من ناحية التحصيل فليس ثمة  
يذكر بين الطالبين والطالبات في تعلم اللغة العربية، أن  
لدى الطالبات قدرة لغوية تفوق إلى حد ما قدرة الطالبين  
اللغوية، ويظهر هذا التفوق في عدة أمور منها الأداء في  
الختبارات الاتعداد اللغوي، ومنها الأداء في الإختبارات

---

<sup>٢٥</sup> رشدي أحمد طعيمة وإخوانه، تعليم اللغة العربية ...، ص. ٢٦٧

التحصيلية، ومنها الممارسة الفعلية اللغة حديثا وقراءة  
وكتابة.<sup>٢٦</sup>

## ٢- عوامل الخارجية

عوامل الخارجية للطلبة تتكوّن من ثلاثة أنواع،

وهي :

(أ) الأسرة

إنسجام العلاقات الأسرية هي شرط التي  
وجبت فيها احسان نظام القرابة وهي شبكة  
اجتماعية مفرحة للطلبة، نجاح تعلم الطلبة. حاجة  
تعلم للطلبة لازم مع الإهتمام والإكتمال على  
الوالدين الآن هذا وجود الرحمة والعطف.<sup>٢٧</sup>

جامعة الرانري

AR - RANIRY

<sup>٢٦</sup> رشدي أحمد طعيمة وإخوانه، تعليم اللغة العربية ...، ص. ٢٦٧

<sup>٢٧</sup> رحملينا وهاب، Psikologi Belajar، (جاكرتا: رجا غرافندوا فرسادا،

ب) المجتمع.

الأسرة هي مجتمع صغير، فالمجتمع هو أكبر المجتمع في الاجتماعي والطلبة في المجتمع متنوع هو الاعتراف بها على الظاهر، الهياج والضوء وغير ذلك وهي بعض لا منفصل من الحياة الاجتماعية المتنوعة.

ج) المدرسة

المدرسة هي مؤسسة التربية التي يحضرون الطلبة إليها كل يوم ولها عصر كبير للطلبة، الهدوء والراحة للطلبة مهما في تعلم. حالة ونظام الاجتماعية في المدرسة على تهيئة المدرسة التي الهدوء. المرافق والوسائل المدرسية الكاملة ويعطى خدمة المسأمة عن الطلبة بالتفاعل والحياة فيها. إذا لا توجد كلها، والمدرسة تسبب عن اظهار مشكلات التعلم عند الطلبة.<sup>٢٨</sup>

<sup>٢٨</sup> رحملينا وهاب، Psikologi Belajar...، ص. ١٩٢

## الفصل الثالث

### إجراءات البحث الحقلّي

#### أ- منهج البحث

أما منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحث في كتابة هذه الرسالة هو منهج الوصفي التحليلي. وجمع البيانات والمعلومات التي يحتاج إليها الباحث، هي طريقة البحث الميداني بواسطة المقابلة والملاحظة المباشرة والوثيقة.

وقام الباحث بتحليل البيانات على أساس البحث الكيفي، وهو يركز في معالجة التجارب الواقعة والأحداث الجارية.<sup>١</sup>

---

<sup>١</sup> صالح ابن العساف، المدخل إلى البحث العلوم السلوكية، الطبعة

الثانية، (الناشر: المكتبة العبيكان، سنة ١٤١٦هـ-٢٠٠٠م)، ص. ١١٥



وأما قال سوهرسى اركنتو: إن البحث الوصفى تنقسم الى خمسة أقسام وهو البحث المسحى والإرتباطى والنتبعى والتقويمية.<sup>٢</sup>

### ب- مصادر البيانات

مصادر البيانات ترادبها إحدى الطرق في جمع البيانات في البحث العلمى، ولغة بمعنى العمدة، فعبارة أخرى أن مصادر البيانات أن الباحث في جمع البيانات ويختاره الباحث لنفسها نوع العينة من الأسباب، فلا تأخذ الباحث البيانات عشوائية ولكن يحدده الباحث من خلال بحثه.

قد تكون هناك حدود أو مانع يمنع الباحث في الغالب في جمع البيانات عشوائية، حتى إذا استخدم الباحث في جمع البيانات طريقة جمع العينة العشوائية فيحصل على الصعوبات، أما إذا كان الباحث يستخدم

---

<sup>2</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Edisi Revisi 2010(Jakarta: Raneke cipta, 2010) hal. 3

مصادر البيانات فهي تساعد على حصول العينة الصحيحة الموافقة بالبحث الذى تقوم بها.  
مجتمع البحث هو المرء أو أي شئ يقوم الباحث أن عنه.<sup>٣</sup>

إن مصادر البيانات في هذا البحث وهي:

#### ١- رئيس المدرسة

وأما ناظر المدرسة ليعرف الباحث عن أحوال البيئة المدرسة وأحوال المعلمين وأحوال الطلبة في المدرسة MAS Manggeng للصف الثاني.

#### ٢- مدرسة اللغة العربية

وأما مدرسة اللغة العربية ليعرف الباحث عن عملية التعليم بالمدرسة MAS Manggeng للصف الثاني.

---

<sup>3</sup>Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*,...hal.40

## ٣- الطلبة

وأما مصادر البيانات يتكون على أربع الطلبة  
ليعرف الباحث غرتهن في تعلم اللغة العربية بالمدرسة  
MAS Manggeng للصف الثاني.

## ج- أدوات البحث

أدوات البحث هي الوسيلة التي تجمع بها المعلومات  
اللازمة لإجابة أسئلة البحث أو اختبار فروضه.<sup>٤</sup> أدوات  
البحث التي يختارها الباحث في هذا البحث، فهي:

## ١- الملاحظة المباشرة

الملاحظة هي أسلوب من أساليب جمع  
البيانات بعض النظر عن الأداة المستخدمة في  
جمعها. وهي تعتمد على رؤية الباحث أو سماعه  
للأشياء وتسجيل ما يلاحظه، ولا يعتمد على  
استجابات أفراد العينة لأسئلة أو عبارات يقرأونها في  
الإختبار أو الإستبيان أو تلقى عليهم في المقابلة.  
ومعناه أن الباحث لا يحصل على الإستجابات من

<sup>٤</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى ...، ص. ١٠٠

المستجيب، ولكن يحصل عليها بنفسه عن طريق ملاحظة سلوك أفراد العينة في مواقف طبيعية.<sup>٥</sup>

والملاحظة المباشرة هي ملاحظة سلوك معين من خلال إتصاله مباشرة بالأشخاص أو الأشياء التي يدرسها.<sup>٦</sup> وأما الملاحظة بهذه الرسالة تلاحظ الباحث عملية التعليم التي تقوم بها المعلمة في تعليم اللغة العربية بالمدرسة MAS Manggeng للصف الثاني.

## ٢- المقابلة الشخصية

إن المقابلة أداة من أدوات البحث، وهي محادثة مواجهة يقوم بها الباحث مع شخص آخر أو أشخاص آخرين، هدفها استشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها.

<sup>٥</sup> رجاء محمود أبو علا، منهاج البحث في العلوم النفسية والتربية،

(القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص. ٤٣٩

<sup>٦</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى ...، ص. ٤٠٦

في بحث علمي أو للاستعانة بها في التوجيه والتشخيص.<sup>٧</sup> اللغة العربية وناظر المدرسة والطلبة. بهذه الطريقة المقابلة، تقدم الباحث الأسئلة إلى موضوع البحث عن المسائل البحث، حيث الحقائق مجموعة كاملة لإجتمع حاجات الباحث. وفي هذا البحث يبحث الباحث المعلومات طريقة المقابلة مع ناظر المدرسة، ومعلمة اللغة العربية، والطلبة للصف الثاني في المدرسة MAS Manggeng.

### ٣- الوثيقة

الوثيقة هي بحث الحقائق من شئ بالكتابة، والكتاب، والخبرات، والمجلات وغير ذلك.<sup>٨</sup> تستند الوثيقة إلى مادة كالصورة، وفيديو، والأفلام، وغير ذلك التي تستعمل كمخبر الزائدة في المشكلات التي مصادر حقائقها بالمقابلة والملاحظة.<sup>٩</sup>

<sup>٧</sup> صالح بن حمد العساف، المدخل إلى ...، ص. ٣٨٨

<sup>٨</sup> Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*,... hal. 274

<sup>٩</sup> Rulam Ahmadi, *Memahami Metode Penelitian Kualitatif*, (Malang: UM Press, 2005), hal. 71

## د- طريقة تحليل البيانات

واستخدم الباحث طريقة تحليل البيانات للحصول على بيانات موضوعية في هذا البحث. وفيما يلي وصف لإجراءات لجمع البيانات اعتمادا إلى أساليب تالية:

١- أما خطوة البحث بالنسبة للمقابلة الشخصية فيما يلي:

(أ) لرئيس المدرسة:

- جعل قائمة من الأسئلة تتعلق بتاريخ الوقوف والتوسع في المدرسة، وظروف المدرسة.
- إجراء مقابلات مباشرة وجها لوجه. ثم يكتب جميع المحادثات مناظر المدرسة.
- قامت الباحثة بتدوين كل ما قاله مناظر المدرسة
- يكتب الباحث نتائج المقابلة بدقة وأمانة

(ب) لمعلمة اللغة العربية :

- السؤال عن تعلم اللغة العربية

– إجراء مقابلات مباشرة وجها لوجه. ثم قام  
الباحث عن طريق HP / يسجل كل الكلام عن  
معلمة اللغة العربية

– يكتب الباحث نتائج المقابلة بدقة وأمانة  
(ج) لطلبة :

– السؤال عن تعلم اللغة العربية  
– إجراء مقابلات مباشرة وجها لوجه. ثم قام  
الباحث عن طريق HP / يسجل كل الكلام عن  
معلمة اللغة العربية

– يكتب الباحث نتائج المقابلة بدقة وأمانة  
٢- أما خطوة البحث بالنسبة للملاحظة المباشرة فيما يلي:

– لاحظ الباحث نشاط التعلم من المدرسة  
MAS Manggeng

٣- لهذا التوثيق ببساطة الباحث الأساليب في عرض  
البيانات التي بالمدرسة MAS Manggeng كما البيانات  
المخزنة في ملفات الكمبيوتر أو البيانات التي يمكن  
عرضها على لوحة النشرة.

## الفصل الرابع

### عرض البيانات وتحليلها

#### أ- عرض البيانات

قد شرح الباحث في البيان السابق ما يتعلق بمنهج البحث. وفي هذا الفصل يريد الباحث أن يعرض النتائج التي وجدها الباحث بعد القيام بالبحث بالمدرسة MAS Manggeng. وللحصول على تلك البيانات قام الباحث بالبحث الوصفي تحليلي في هذه المدرسة للفترة الدراسية ٢٠٢٠/٢٠٢١ اعتمادا على رسالة عميدة لكلية التربية جامعة الرانري بندا أتشيه برقم Un.08/ FTK.1/ TL.00/09/2020 عن جمع البيانات فيها.



## ١-لمحة عن ميدان البحث

كانت مدرسة MAS Manggeng احدى المدارس  
 بـAceh Barat Daya وتقع في الشارع PU. Meulaboh  
 Tapaktuan - بقرية Paya أتشيه جنوب الغربية في حي  
 المدرسة الثانوية. ويعلم فيها العلوم الطبيعية والعلوم  
 الإسلامية. فيها أنشطة كل يوم الجمعة صباحا بقراءة  
 القرآن قبل الحصّة. ويتعلم فيها اللغة العربية تحت اشراف  
 منهج وزارة الشؤون التربوي والوطني.

## ٢- عدد الطلبة

وأما عدد الطلبة في هذه المدرسة MAS Manggeng فهي  
 كما يلي:

## الجدول ٤-١

| الرقم | الفصل        | عدد الفصل | عدد الطلبة |
|-------|--------------|-----------|------------|
| ١     | الفصل الأول  | ١         | ١٩         |
| ٢     | الفصل الثاني | ١         | ٢٨         |
| ٣     | الفصل الثالث | ١         | ٢٢         |
| ٤     | المجموع      | ٣         | ٦٩         |

ظهر من الجدول ١-٤ أن المدرسة Manggeng MAS تتكون من ثلاثة فصول. وأخذ الباحث من الصف الثاني لمعرفة عملية التعليم في تلك المدرسة.

### ٣- عدد المعلمين

#### الجدول ٤-٢:

عدد المعلمين المدرسة MAS Manggeng

وعدد المعلمين في هذه المدرسة ٢٤ نفراً، والباقيون منهم يعلمون المواد الدراسية غير العربية. كما ظهر في الجدول التالي:

| الرقم | أسماء المعلمين     |
|-------|--------------------|
| ١     | ناسريادي، S.Ag     |
| ٢     | كوثي إيليدى، S.Pd  |
| ٣     | أسادي، S.Pd        |
| ٤     | DR.A أسمارني، AS   |
| ٥     | يانتني سهاب، S.Pd  |
| ٦     | نياك أوزير، S.Pd.I |

|    |                         |
|----|-------------------------|
| ٧  | زوالفكار، S.Pd.I        |
| ٨  | تنتاوي، S.Pd.I          |
| ٩  | أسنيار، S.Pd.I          |
| ١٠ | نيتا ساتريا، S.Pd       |
| ١١ | ديسي أرياني، S.Pd.I     |
| ١٢ | روسمانيدار ساني، S.Pd.I |
| ١٣ | ويويك كونياوان، S.Pd    |
| ١٤ | أرميدة، S.Pd            |
| ١٥ | سافرينا، S.Pd           |
| ١٦ | فارهسني، S.Pd           |
| ١٧ | سيسكا فادليندي، S.Pd.I  |
| ١٨ | خيرو النيسا، S.Pd.I     |
| ١٩ | نورميلا، S.Pd           |
| ٢٠ | فاجري سلمي، S.Pd        |
| ٢١ | أولي الفخران، S.Pd      |
| ٢٢ | سوكرائي، S.E            |
| ٢٣ | إيرمي جونيتا، S.Pd      |
| ٢٤ | ماريزي، S.Pd            |

## ٤ - المباني والوسائل في هذه المدرسة

للحصول على الأهداف التربوية الموجودة فقد أعدت المدرسة بعض الوسائل التعليمية كمايلي:

### الجدول ٣-٤

المباني والوسائل في هذه المدرسة MAS Manggeng

| الرقم | أنواع الوسائل     | العدد |
|-------|-------------------|-------|
| ١     | غرفة مدير المدرسة | ١     |
| ٢     | غرفة المعلم       | ١     |
| ٣     | غرفة الإدارة      | ١     |
| ٤     | غرفة الفصول       | ٣     |
| ٥     | غرفة المعمل       | ١     |
| ٦     | غرفة المكتبة      | ١     |
| ٧     | غرفة المصلى       | ١     |

## ب- جمع البيانات

يقدم الباحث في جمع البيانات منها المقابلة الشخصية والملاحظة المباشرة والوثيقة، لمعرفة تعليم اللغة العربية بالمدرسة MAS Manggeng ( دراسة وصفية تحليلية للصف الثاني).

### ١- المقابلة الشخصية

يقوم الباحث بالمقابلة مع معلمة اللغة العربية ورئيس المدرسة والطلبة في المدرسة MAS Manggeng.

وأما الأسئلة والأجوبة من المقابلة فهي:

لمعلمة اللغة العربية :

١- منذ متى وأنت تدرسين اللغة العربية؟

المعلمة : تدرسين اللغة العربية من السنة ٢٠١١، وتدرّس

اللغة العربية في المدرسة MAS Manggeng من ٢٠١٨

٢- ما هو المنهج والكتاب الذي تستخدمينها عند التدريس؟

المعلمة : المنهج ٢٠١٣، الكتاب المقرّر، الإنترنت

٣- كمدرس للغة العربية، ما هي المهارة التي كثيرا ما

تستخدمين في تدريس اللغة العربية؟

المعلمة : أربع المهارات واستقامات وقراءة وكتاب وكلام

٤- ما هي الطريقة والوسائل التي تستخدمها عند التدريس؟

المعلمة : الطريقة قواعد وترجمة، سؤال وجواب، مجموعة

ومباشرة. الوسائل الكتاب والسبورة والقاموس

٥- حسب رأيك، كيف عن حماس الطلبة لتعلم اللغة العربية؟

المعلمة : متحمسون لتعلم اللغة العربية %٧٠.

٦- ما هي المعوقات التي تواجهها في تعليم اللغة العربية؟

المعلمة : الطلبة عدم استجابة، الطلبة لا يتقنون المفردات

٧- كيف هي قدرة الطلبة على قراءة النص العربي من حيث

اللغويات وفهم النص؟

المعلمة : الآن الحمد لله بعضهم من المعهد السلافي

٨- ما هو موقف الطلبة من ترجمة النصوص اللغة العربية من

حيث يتمكن من قواعد اللغة والصرف وأحكام المفردات؟

المعلمة : لايزال الأمر صعبًا بسبب نقص المفردات، لايزال

غير مثالي في ترجمة النص

٩- ما هي المعوقات التي يواجهها الطلبة في تعلم الاستماع والكلام والقراءة والكتاب؟

المعلمة : يحفظ الطلبة مفردات أقل، لذلك إذا كان الاستماع والكتابة والتحدث باللغة العربية صعبًا، من القراءة لا يزال بعضهم يجدون صعوبة في قراءة النصوص العربية والقرآن

١٠- كيف كانت جهود الأم في مواجهة مشاكل الطلبة؟

المعلمة : يجب على المعلمة توجيه الطلبة بنشاط أكبر

١١- ما هي عوامل الصعوبة التي تعرفها في تعلم اللغة العربية؟

المعلمة : البيئة المدرسة أقل دعمًا، تؤثر بيئة الطلبة أيضًا على استخدام اللغة العربية لأن البيئة تستخدم لغة آتشييه، فإنها تؤثر على إتقان المفردات لأنها لا تستخدم في الحياة اليومية

١٢- كيف تقيم المعلمة الطلبة في تعلم اللغة العربية للمهاراة الأربعة؟

المعلمة : حسب المهارة. الإستماع، تقرأ المعلمة على سماع الطلبة ثم يكتبون ما قرأه المعلمة، والقراءة، الطلبة الذين يقرأون النص ثم ترجموه، الكتابة، نأمرهم بعمل جملة، نطلب منهم حفظ المحادثة ثم الظهور أمام الفصل

١٣- من حيث المواد، ما هو نوع التقييم الذي تستخدمه؟  
المعلمة : كل يوم بعد أن أعطت الأم المواد التعليمية ثم اسأل المعلمة عن المادة التي تتم دراستها بناءً على المهارات التي يتم تعلمها في ذلك الوقت

١٤- من حيث ترجمة النصوص العربية، هل أتقن الطلبة كل شيء؟

المعلمة : ليس كل شيء على ما يرام، فالقواعد غير منتظمة

١٥- حسب رأيك، ماهي العوامل المثبطة والداعمة لتعلم اللغة العربية؟

المعلمة : لا تدعم المرافق والبنية التحتية، البيئة المدرسة، بيئة الطلبة، التواصل لا يستخدم اللغة العربية

١٦- برأيك كيف ينظر الطلبة إلى دروس اللغة العربية؟



المعلمة : تحب الطلبة دروس اللغة العربية

١٧- ما الحلول التي تفعّلها عندما يواجه الطلبة صعوبة في

تعلم اللغة العربية؟

المعلمة : تحب على المعلمة تشجيع الطلبة على تعلم اللغة

العربية، يجب أن نتواصل بشكل متكرر مع الطلبة

باستخدام اللغة العربية حتى لا يتم التغاضي عن المفردات

التي نقدمها.

للطلبة :

١- كيف شعرت عند تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : يحب السماع عندما يتكلم المعلم اللغة العربية

٢- هل وجدت صعوبة في تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : نعم، نجد صعوبة في تعلم اللغة العربية

٣- هل تجد صعوبة في الاستماع والكلام والقراءة والكتابة؟

الطلبة : نعم، في صعوبة الاستماع هو لم نفهم ما قيل نحن

نفترق إلى المفردات. في القراءة، لا تزال بعض الحروف

الهجائية تواجه صعوبة في نطق هذه الأحرف، التحدث والكتابة صعبة أيضاً بسبب نقص المفردات والقواعد.

٤- هل تجد صعوبة في حفظ المفردات اللغة العربية؟

الطلبة : نعم، بعد حفظه، لا يتم استخدامه أو ممارسته

٥- هل تجد صعوبة في تعلم القواعد؟

الطلبة : نعم، أجد صعوبة في تعلم القواعد في تذكر تغييرات الجملة وكل جملة لها درهم مختلف وارد في تلك الجملة.

٦- ما الذي يسبب الفرح وصعوبة تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : سعيد لان اللغة العربية هي لغة الرسول والقرآن.

الصعوبة تكون في إتقان المفردات وتعلم القواعد.

٧- ما هي عوامل الصعوبات التي واجهتها في تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : المرافق المدرسية والبنية التحتية أقل دعماً وتأثير

البيئة لا يستخدم اللغة العربية.

٨- ما الصعوبات التي واجهتها في تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : صعوبة في حفظ المفردات وصعوبة في تعلم النحو والصرفي

٩- برأيك، ما هي الحلول التي يجب أن يتخذها المعلم للقضاء على صعوبة تعلم اللغة العربية؟

الطلبة : يجب على المعلمين التأكيد على الطلبة أكثر في حفظ المفردات وعند التواصل مع الطلبة، يجب على المدرسين استخدام اللغة العربية أثناء ساعات الدراسة وليس ساعات الدراسة.

**لرئيس المدرسة:**

١- ما هي طريقة المستخدمة في تعلم اللغة العربية؟  
رئيس المدرسة : على حد علمي، الطريقة التي يستخدمها مدرسة اللغة العربية في هذه المدرسة هي القواعد والترجمة والقراءة والمباشرة.

٢- كيف تجذب وسيلة في تعلم اللغة العربية؟

رئيس المدرسة : تجذب وسيلة في هذه المدرسة لا يزال هذا غير موجود حتى يتم إعاقة المعلمين في عملية التدريس

والتعلم، هناك بعض المعلمين الذين يصنعون وسيلة الخاصة بهم وفقًا للمادة التعليمية

٣- هل يستخدم المعلمون الوسائل التعليمية في أثناء تعلم؟

رئيس المدرسة : ليس غالبًا بسبب نقص المرافق المدرسية لذا يتعين على المعلمين صنع وسيلة الخاصة بهم

٤- كيف رأيك، هل يكفي الوقت الذي حددته الحكومة لتعلم اللغة العربية؟

رئيس المدرسة : غير كافي، يجب أن يكون في الأسبوع واحد على الأقل ثلاث أو أربع ساعات

٥- هل يشرف المدير دائمًا على المعلمين الذين يقومون بتدريس اللغة العربية؟

رئيس المدرسة : لا أشرف دائمًا على تدريس مدرس اللغة العربية

٦- ما نوع الإشراف الذي تقوم به؟

رئيس المدرسة : إنه حول الفصل ويجلس في الفصل بينما يقوم المعلم بالتدريس

٧- هل يتكلم المدرس عند التدريس اللغة العربية وخاصة في دروس اللغة العربية؟

رئيس المدرسة : اللغات المستخدمة في التدريس هي اللغة

العربية واللغة الإندونيسية في خاصة دروس اللغة العربية

٨- عندما يواجه الطلبة صعوبات في تعلم اللغة العربية ، ماذا تفعل؟

رئيس المدرسة : أولاً، يجب أن نجعل الطلبة أكثر سعادة في

تعلم اللغة العربية، تحسين حفظ المفردات ويجب أن

يستخدم التواصل اللغة العربية.

## ٢- الملاحظة المباشرة

ويستخدم أيضا الباحث الملاحظة المباشرة كأداة

البحث لجمع البيانات، ونتيجتها كما ظهر في الجدول

التالي:

## الجدول ٤-٤

نتيجة الملاحظة المباشرة للمعلمة

ضع علامة (✓) المناسبة في الرقم ١، ٢، ٣، ٤ من الأسئلة  
الآتية :

لا : ١      لا غالبا : ٣

نعم : ٢      غالبا : ٤

| الرقم | الجوانب المرصودة                   | ١ | ٢ | ٣ | ٤ |
|-------|------------------------------------|---|---|---|---|
| ١     | التجهيز                            |   |   |   |   |
|       | يضع المعلم منهج العملية<br>التعليم |   | ✓ |   |   |
|       | يقوم المعلم بإعداد وسيلة           |   |   | ✓ |   |
|       | يختار المعلم الوسيلة الصحيحة       |   | ✓ |   |   |
|       | يستخدم المعلم الطريقة<br>الصحيحة   |   | ✓ |   |   |
| ٢     | تقديم                              |   |   |   |   |
|       | المعلم ينقل الهدف                  |   | ✓ |   |   |
|       | يشرح المعلم الطريقة                |   | ✓ |   |   |
|       | يشرح المعلم الوسيلة                |   | ✓ |   |   |

|   |   |   |   |                                               |          |
|---|---|---|---|-----------------------------------------------|----------|
|   |   | √ |   | يشرح المعلم خطوات التعلم                      |          |
|   | √ |   |   | يستخدم المعلم طريقة ووسيلة                    |          |
|   |   | √ |   | أجرى المعلم بتجريبي                           |          |
|   |   | √ |   | أجرى الطلبة بتجريبي                           |          |
|   |   | √ |   | يشارك الطلبة بنشاط                            |          |
|   |   | √ |   | يسهل على الطلبة فهم المادة التي يقدمها المعلم |          |
|   |   |   |   | <b>مزيد من العمل</b>                          | <b>٣</b> |
|   |   |   | √ | يكتسب الطلبة خبرة حقيقية                      |          |
| √ |   |   |   | يقوم المعلم بتقييم                            |          |
|   |   |   |   | <b>شرط الطريقة والوسيلة</b>                   | <b>٤</b> |
|   |   | √ |   | وفقا للغرض                                    |          |
|   |   | √ |   | مناسبا للمادة                                 |          |
|   |   |   | √ | سهل الاستخدام من الطلبة                       |          |
|   |   | √ |   | حسب مستوى قدرة الطالب                         |          |

ويحدد الباحث المسند في أنشطة تعلم الطلبة عند إجراء عملية التعلم إلى خمسة احوال، فهو كمايلي :

جيد جدا =  $100 - 86\%$

جيد =  $85 - 76\%$

مقبول =  $75 - 60\%$

ناقص =  $59 - 55\%$

فشل =  $\% < 54$

واستعمل الباحث في تحليل بيانات الملاحظة المباشرة على أنشطة تعلم الطلبة عند إجراء عملية التعلم بالطريقة الاستنباطية الرمز التالي: الرانري

AR - RANIRY

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

البيانات :<sup>١</sup>

<sup>1</sup>Matsnada Erta Mahyuddin, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang: Alkitabah, 2012), hal. 235.



P : النسبة المعدلة

F : مجموع القيمة الحاصلة عليها

N : النتيجة الكاملة

وأما تحليل بيانات الملاحظة المباشرة، فهو كما يلي :

$$P = \frac{f}{N} \times 100\%$$

$$P = \frac{40}{80} \times 100\%$$

$$P = 50\%$$

وبهذا التقدير ٥٠% يدل على أن أنشطة تعلم معلمة اللغة العربية لم تكن جيدة لأن نتيجتها تحصل على التقدير مقبول، وهذا التأثير ظاهر في عملية التعليم.

### ج- تحليل البيانات ومناقشتها

— نتيجة المقابلة الشخصية مع معلمة اللغة العربية

أما نتيجة المقابلة الشخصية مع معلمة اللغة العربية

بالمدرسة MAS Manggeng وهي:

بدأ معلمة اللغة العربية تدريس اللغة العربية في عام ٢٠١١ حتى الآن. المناهج والكتب المستخدمة في التدريس هي منهاج ٢٠١٣ والكتب المدرسية والإنترنت. الطريقة التي يستخدمها المعلمة هي طريقة القواعد والترجمة وسؤال وجواب وجماعة ومبسية، وسائل المستخدمة فهي معلمة السبورة وكتاب المقرر وقاموس. الصعوبات التي يواجهها الطلبة في هذه المدرسة هي عدم إتقان الطلبة للمفردات اللغة العربية وصعوبة تعلم النحو والصرفي، كما يجدون صعوبة في التحدث والكتابة باللغة العربية، يواجه الطلبة أيضاً صعوبة في ترجمة النص العربي المثالي. العوامل التي تعيق الطلبة من تعلم اللغة العربية هي البيئة المدرسية التي لا تستخدم اللغة العربية، والبيئة للطلبة الذين يستخدمون لغة أجنبية. لا تدعم مرافق المدرسة والبنية التحتية تعلم الطلبة.

## — نتيجة المقابلة الشخصية مع الطلبة

أما نتيجة المقابلة الشخصية مع أربع الطلبة من الصف

الثاني في المدرسة MAS Manggeng وهي :

عندما يقوم الباحث المقابلة الشخصية ببعض الطلبة من الصف الثاني أنهم يحبون اللغة العربية، لأنه من الجيد أن تسمع المعلمة تتحدث اللغة العربية. لكن يواجه الطلبة بعض الصعوبات في تعلم اللغة العربية، والصعوبات التي يواجهها الطلبة هي صعوبة حفظ أو تذكر المفردات العربية وصعوبة تعلم القواعد بحيث يجد الطلبة صعوبة في التحدث والكتابة وترجمة النصوص العربية. هناك العديد من العوامل التي تعيق تطور الطلبة في تعلم اللغة العربية، وهي المرافق والبنية التحتية غير الداعمة والبيئة للطلبة الذين لا يستخدمون اللغة العربية.

## — نتيجة المقابلة الشخصية مع رئيس المدرسة

إن أستاذ ناسريادي كبناطر المدرسة MAS

Manggeng. أن معلمة اللغة العربية في هذه المدرسة

يستخدم الطريقة القواعد والترجمة والقراءة والمباشرة. والوسائل التعلم لا يزال ينقص حتى يتم إعاقه المعلمين في عملية التدريس والتعلم، هناك بعض المعلمين الذين يصنعون وسائل الخاصة بهم وفقاً للمادة التعليمية بسبب نقص المرافق المدرسة. أما الوقت الذي حددته الحكومة لتعلم اللغة العربية، فهذا لا يكفي. وشكل الإشراف الذي يقوم به الناظر هو حول الفصل ويجلس في الفصل بينما يقوم المعلم بالتدريس. عندما يواجه الطلبة صعوبة في تعلم اللغة العربية المعلمة يسعد الطلبة بتعلم اللغة العربية وتحسين حفظ المفردات والتواصل يجب أن يستخدم اللغة العربية.

### – نتيجة الملاحظة المباشرة

١- تضع المعلمة خططاً لإجراء التعلم، وسائل التعلم

واستخدام طرق التعلم.

٢- تقوم المعلمة أيضاً بإجراء تقييمات التعلم.

٣- وبالنسبة للبيانات في ورقة الملاحظة أن النتيجة

التعليم ٥٠% وهذا بمعنى أن تعليم اللغة العربية

ناقص.

## الفصل الخامس

### الخاتمة

تم البحث في هذه الرسالة على حول "صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة بـ MAS Manggeng". والآن يحسن للباحث أن يقدم نتائجها وبعض الإقتراحات ختاماً لهذه الرسالة.

#### أ- نتائج البحث

بناءً على عرض البيانات وتحليلها في الفصل السابق، في بيانات الخلاصات بهذا البحث هي فيما يلي:

١- الصعوبات التي يواجهها الطلبة في المدرسة MAS

Manggeng في تعلم اللغة العربية هي:

— يواجه الطلبة صعوبة في حفظ وتذكر المفردات

في تعلم اللغة العربية.

- يواجه الطلبة صعوبة في التحدث باللغة العربية والكتابة المقالات باللغة العربية.
- يواجه الطلبة صعوبة في تعلم القواعد وترجمة النص العربي.

- ٢- عوامل الصعوبة التي يواجهها الطلبة في المدرسة MAS Manggeng في تعلم اللغة العربية هي:
  - التواصل لا يستخدم اللغة العربية.
  - الوسائل التعليمية لا توافق
  - بيئة الطلبة لا تستخدم اللغة العربية
  - الوقت الذي حددته الحكومة لا يكفي.

#### ب- إقتراحات

- اعتماد على الظواهر السابقة يقدم الباحث الإقتراحات الآتية: AR - RANI
  - ١- ينبغي لمدرسة اللغة العربية أن يستخدم الوسائل التعليمية متعدّدة ومريحة لتحقيق الأهداف

التربوية، لأن لها أثارا بالغا لترقية قدرة الطلبة  
ورغبتها في تعليم اللغة العربية.

٢- ينبغي لناظر المدرسة أن يهتم ادوات المدرسة  
وحواها بإهتمام جيد كي تكون مدرسة طيبة  
في المستقبل.

٣- ينبغي لطلبة أن يجتهدوا ويرغبوا في تعلم اللغة  
العربية كي تكون طلبة ماهرة في التحدث باللغة  
العربية وفي فهم القرآن.

٤- يجب على المعلم أن يكتب إعداد المعلومات  
المواد كي والتواصل مع الطلبة ويستخدم الطريقة  
مناسبة بهم.



## المراجع

### أ- المراجع العربية

أفريجون أفندي، ٢٠١٧، ظواهر اللغة العربية والصعوبات

التي يواجهها الناطقون بغيرها، (المنار، السنة

الثامنة، الثاني، ديسمبر)

أحمد الإسكندري ومصطفى عناني، الوسيط في الأدب

العربي وتاريخه، الطبعة الثامنة عشرة، (مصر: دار

المعارف، بدون السنة)

المنجد في اللغة والإعلام، ٢٠٠٢م، الطبعة التاسعة

والثلاثون، (بيرون: دار المشرق)

إبراهيم أنيس، ١٩٧٢، معجم الوسيط ٢-١ (القاهرة :

المكتبة الشروق الدولية)

AR - RANIRY

بخاري مسلم ، ٢٠٠٧م، المدخل إلى علم اللغة (مطبعة

الرانيري بندا أشيه، بدون السنة)

بدر الدين أبو صالح، المدخل إلى اللغة العربية، (بيروت:

دار الشرق العربي، الطبعة الثانية)



رياض الصلح، ٢٠٠٣م، المنجد في اللغة والإعلام، جميع  
الحقوق محفوظة الطبعة الأربعون، (بيروت دار  
الشرق)

رشدي أحمد طعيمة، ١٩٩٨م، مناهج تدريس اللغة  
العربية بالتعليم الأسلسي، (جامعة السلطان  
قابوس، الطبعة الأولى)

رشدي أحمد طعيمة وإخوانه، ٢٠٠١، تعليم اللغة العربية  
والدين بين العلم والفني، (القاهرة: دار الفكر  
العربي)

رحمينا وهاب، ٢٠١٦، Psikologi Belajar، (جاكرتا:  
رجا غرافندوا فرسادا)

رجاء محمود أبو علا، ٢٠١١، منهاج البحث في العلوم  
النفسية والتربية، (القاهرة: دار النشر للجامعات)  
زكريا إسماعيل، طرق تدريس اللغة العربية، (دار المعرفة  
الجامعة، دون السنة)

سلامي بنت محمود، ٢٠٠٥، المدخل الى تعليم اللغة  
العربية، (داراسلام — بندا أتشية)

- صالح ابن العساف، ٢٠٠٠م، المدخل إلى البحث العلوم السلوكية، الطبعة الثانية، (الناشر: المكتبة العبيكان)
- علي حسن اسعد جبايب، ٢٠١١، صعوبات تعلم القراءة والكتابة من وجهة نظر معلمي الصف الأول الأساسي، (سلسلة العلوم الإنسانية، المجلد ١٣، العدد ١)
- عبدا المجيد سيد أحمد منضور، ١٩٩٢، علم النفس التربوي، (إندونيسيا: معهد العلوم الإسلام والعربية)
- لويس معلوم، ١٩٨٣، المنجد في اللغة والإعلام، الطبعة الثامنة والعشرون، (بيروت دار الشرق)
- محمود كامل الناقة ورشدي أحمد طعيمة، ٢٠٠٣، طرائق تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، (إيسيسكو: المنظمة الإسلامية للتربية والثقافة)
- مصطفى الغلاييني، ٢٠٠٦م، جامع الدروس العربية، (بيروت: لبنان)

مُجَّد، أحمد حماد، ١٤٢٤هـ، علم اللغة العام، (مكتبه

الملك فهد الوطني، المملكة العربية السعودية)

مختار الطاهر حسين، ٢٠١١م، تعليم اللغة العربية لغير

الناطقين بها في ضوء المناهج الحديثة، (الدار

العالمية المنشر والتوزيع)

مصطفى فهمي، سيكولوجية التعليم، (مكتبة مصر :

بدون سنة)

### ب- المراجع الإندونيسية

Erni Untari, Vol. 13 No.1, ( 2013), *Diagnosa Kesulitan Belajar*, Jurnal Ilmiah Pendidikan

M. Abdul Hamid, 2008, *Pembelajaran Bahasa Arab* (Pendekatan Metode Strategi Materi Dan Media, (UIN Malang Press)

Mulyono Abdurrahman, 2003, *Pendidikan Bagi Anak Berkualitas Belajar* (Jakarta: Rineka Cipta)

Matsnada Erta Mahyuddin, 2012, *Pengembangan Evaluasi dan Tes Bahasa Arab*, (Tangerang: Alkitabah)

Rulam Ahmadi, 2005, *Memahami Metode Penelitian Kualitatif*, (Malang: UM Press)

Saiful Bahri Djamarah, 2002, *Psikologi Belajar*, (Jakarta: Rineka Cipta)

Slameto, 2003, *Belajar dan Faktor yang Mempengaruhinya* (Jakarta: Renaka Cipta)

Suharsimi Arikunto, 2010, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, Edisi Revisi 2010(Jakarta: Raneke cipta)

## ج- المراجع من الإنترنت

تطبيق معجم المعاني المجاني almaany.com, inc

متاج على، [www.al-meedad.com](http://www.al-meedad.com)، يصل إلى تاريخ

٢٠٢٠\٨\١٥

<http://almajdzubnewsBlogspot.com/2020/08/makalah-kesulitan-belajar-siswa>.



**SURAT KEPUTUSAN DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

**NOMOR: B-6937/Un.08/FTK/KP.07.6/07/2020**

**TENTANG:**

**PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA FAKULTAS TARBİYAH DAN KEGURUAN  
UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

**DEKAN FTK UIN AR-RANIRY BANDA ACEH**

- Menimbang** : a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi dan ujian munaqasyah mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi tersebut yang dituangkan dalam Surat Keputusan Dekan;
- b. bahwa saudara yang tersebut namanya dalam surat keputusan ini dipandang cakap dan memenuhi syarat untuk diangkat sebagai pembimbing skripsi.
- Mengingat** : 1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Sistem Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Pemerintah No. 74 Tahun 2012 tentang Perubahan atas Peraturan Pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang Pengelolaan Keuangan Badan Layanan Umum;
5. Peraturan Pemerintah Nomor 4 Tahun 2014 tentang Penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
6. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang Perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 12 Tahun 2014, tentang Organisasi & Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 21 Tahun 2015, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
9. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan, dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag. RI;
10. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/KMK.05/2011 tentang Penetapan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang Menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
11. Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Nomor 01 Tahun 2015, tentang Pendelegasian Wewenang Kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
- Memperhatikan** : Keputusan Sidang/Seminar Proposal Skripsi Prodi PBA tanggal 03 Juli 2020
- Menetapkan** : **MEMUTUSKAN**
- PERTAMA** : Menunjuk Saudara:
1. Dr. Syahminan, M.Ag sebagai pembimbing pertama
2. Fadhilah, MA sebagai pembimbing kedua
- Untuk membimbing skripsi :
- Nama : Nazarudin
- NIM : 140202175
- Program Studi : PBA
- Judul Skripsi : **AR - R MAS Manggeng** صعوبات تعلم اللغة العربية لدى الطلبة
- KEDUA** : Pembiayaan honorarium pembimbing pertama dan kedua tersebut di atas dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Tahun 2020;
- KETIGA** : Surat Keputusan ini berlaku sampai akhir semester Ganjil Tahun Akademik 2020 -2021
- KEEMPAT** : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan dirubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam surat keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh

Pada tanggal : 20 Juli 2020

An. Rektor

Dekan,

  
**Muslim Razali**





**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA**  
**KANTOR KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN ACEH BARAT DAYA**  
**MADRASAH ALIYAH SWASTA MANGGENG**

Jln. PU. Meulaboh – Tapaktuan No. 51 Desa Paya Kecamatan Manggeng Kabupaten Aceh Barat Daya  
e-mail: [masmanggeng.abdya@yahoo.co.id](mailto:masmanggeng.abdya@yahoo.co.id) Kode Pos 23762

**SURAT KETERANGAN TELAH MELAKSANAKAN PENELITIAN**

**NOMOR : B-105/Ma.01.163/PP.00.6/09/2020**

Berdasarkan Surat dari Kementerian Agama Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Fakultas Tarbiyah dan Keguruan Nomor : B-9938/Un.08/FTK.1/TL.00/09/2020, Tanggal 11 September 2020 perihal mohon izin untuk mengadakan penelitian pada Madrasah Aliyah Swasta Manggeng Kabupaten Aceh Barat Daya dalam rangka penyusunan skripsi, dengan ini Kepala Madrasah Aliyah Swasta (MAS) Manggeng kabupaten Aceh Barat Daya menerangkan :

Nama : NAZARUDIN  
Nim : 140202175  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Benar nama tersebut diatas sudah melakukan penelitian di MAS Manggeng Kabupaten Aceh Barat Daya dari tanggal 14 September s/d 16 September 2020 dalam penyusunan skripsi yang berjudul “Shu’ubat at Ta’allum al – Lughah al ‘Arabiyyah Ladaa Ath Thalabah bi MAS Manggeng.”

Demikianlah Surat Keterangan ini dibuat untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Manggeng, 16 September 2020  
Kepala

  
**Nasriadi, S.Ag**

Nip. 19741001 199903 1 002





**KEMENTERIAN AGAMA**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY**  
**FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jl. Syekh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh

Telepon : 0651- 7557321, Email : uin@ar-raniry.ac.id

Nomor : B-9938/Un.08/FTK.1/TL.00/09/2020

Lamp : -

Hal : **Penelitian Ilmiah Mahasiswa**

Kepada Yth,  
Sekolah MAS Manggeng

Assalamu'alaikum Wr.Wb.  
Pimpinan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

Nama/NIM : **NAZARUDIN / 140202175**  
Semester/Jurusan : XIV / Pendidikan Bahasa Arab  
Alamat sekarang : Gampoeng Rukoh Lr. Lhok Fata Kec. Syiah Kuala Banda Aceh

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul ***Shu'ubat at Ta'allum al - Lughah al 'Arabiyyah Ladaa Ath Thalabah bi MAS Manggeng***

Demikian surat ini kami sampaikan atas perhatian dan kerjasama yang baik, kami mengucapkan terimakasih.

Banda Aceh, 11 September 2020  
an. Dekan  
Wakil Dekan Bidang Akademik dan  
Kelembagaan,



Berlaku sampai : 11  
September 2021

M. Chalis, M.Ag.

## LEMBARAN SOAL WAWANCARA

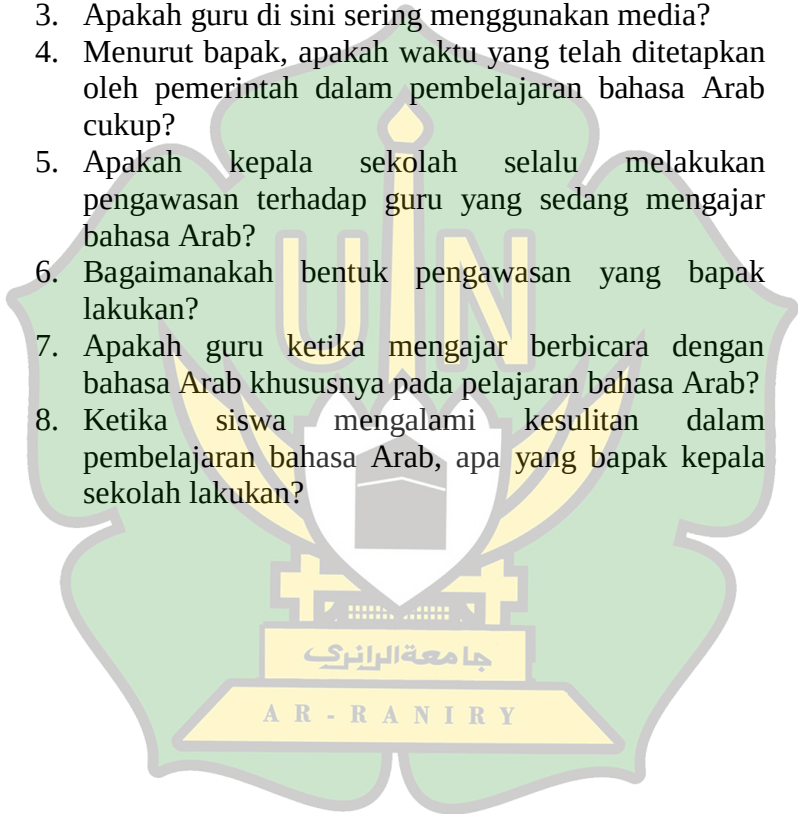
1. Lembaran soal wawancara siswa
  1. Bagaimana yang saudara(i) rasakan ketika belajar bahasa Arab?
  2. Apakah belajar bahasa Arab saudara(i) merasa kesulitan?
  3. Apakah saudara(i) dalam mendengar, membaca, berbicara dan menulis merasa kesulitan?
  4. Apakah merasa kesulitan dalam menghafal kosakata bahasa Arab?
  5. Apakah belajar qawaid merasa susah/kesulitan?
  6. Apa penyebab senang dan sulitnya belajar bahasa Arab?
  7. Faktor- faktor kesulitan apa saja yang saudara(i) alami dalam pembelajaran bahasa Arab?
  8. Kesulitan apa saja yang saudara(i) alami dalam pembelajaran bahasa Arab?
  9. Menurut saudara(i) solusi apa yang harus guru lakukan dalam menghilangkan kesulitan belajar bahasa Arab?
2. Lembaran soal wawancara guru Bahasa Arab
  1. Berapa lama ibu mengajar bahasa Arab?
  2. Kurikulum dan buku pegangan apa yang ibu gunakan saat mengajar?
  3. Sebagai guru bahasa Arab, maharah apa yang sering digunakan pada saat mengajar bahasa arab?
  4. Metode dan media apa yang ibu gunakan ketika mengajar?
  5. Menurut ibu bagaimana semangat siswa dalam belajar bahasa Arab?



6. Kendala apa yang ibu hadapi dalam mengajar bahasa Arab?
7. Bagaimana kemampuan siswa dalam membaca teks bahasa Arab dalam segi linguistik dan memahami teks?
8. Bagaimana keadaan siswa dalam menerjemahkan teks bahasa Arab dari segi penguasaan kaidah nahwu, sharaf dan bekal kosakatanya?
9. Kendala apa yang siswa alami dalam belajar istima', qira'ah, kitabah dan kalam?
10. Bagaimana upaya ibu dalam mengalami kendala-kendala siswa tersebut?
11. Faktor kesulitan apa yang ibu ketahui dalam belajar bahasa Arab?
12. Bagaimana ibu mengevaluasi siswa dalam pembelajaran bahasa Arab ke empat maharah tersebut?
13. Kalau dari segi materi, evaluasi seperti apa yang ibu gunakan?
14. Kalau dari segi penerjemahan teks bahasa Arab, apakah siswa sudah menguasai semua?
15. Menurut ibu, apa faktor penghambat dan pendukung pembelajaran bahasa Arab?
16. Kalau menurut ibu bagaimana pandangan siswa terhadap pelajaran bahasa Arab?
17. Apa solusi ibu lakukan ketika siswa mengalami kesulitan belajar bahasa Arab?

3. Lembaran soal wawancara kepala sekolah

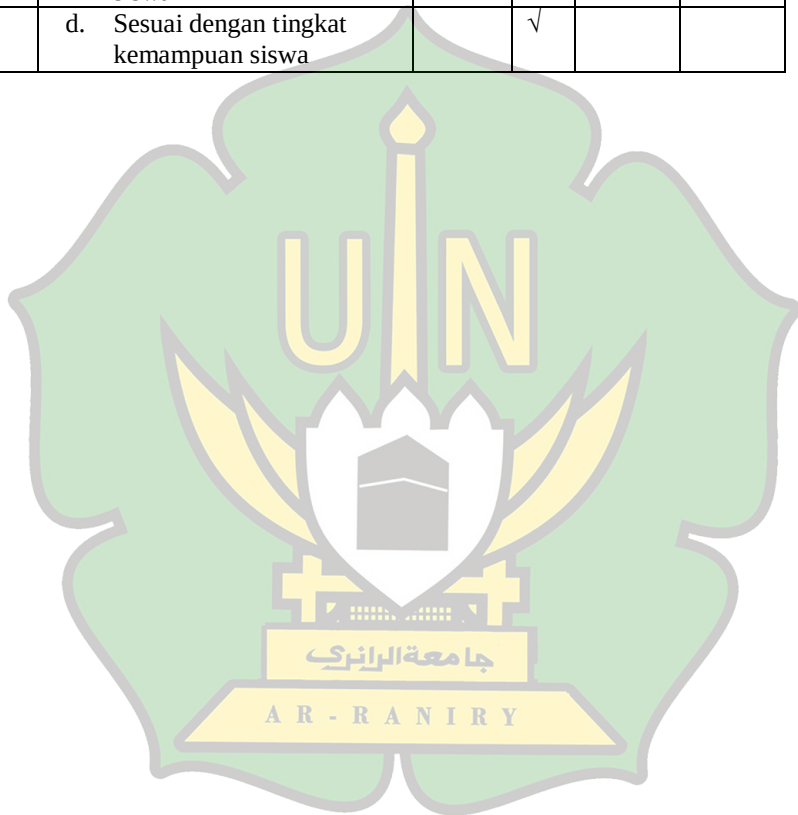
1. Metode apa saja yang digunakan dalam pembelajaran bahasa Arab?
2. Bagaimana pengadaan media dalam belajar bahasa Arab?
3. Apakah guru di sini sering menggunakan media?
4. Menurut bapak, apakah waktu yang telah ditetapkan oleh pemerintah dalam pembelajaran bahasa Arab cukup?
5. Apakah kepala sekolah selalu melakukan pengawasan terhadap guru yang sedang mengajar bahasa Arab?
6. Bagaimanakah bentuk pengawasan yang bapak lakukan?
7. Apakah guru ketika mengajar berbicara dengan bahasa Arab khususnya pada pelajaran bahasa Arab?
8. Ketika siswa mengalami kesulitan dalam pembelajaran bahasa Arab, apa yang bapak kepala sekolah lakukan?



**LEMBARAN OBSERVASI**  
**DALAM PEMBELAJARAN BAHASA ARAB**

| No | Aspek yang diamati                                           | Tidak | ya | Tidak<br>Sering | Sering |
|----|--------------------------------------------------------------|-------|----|-----------------|--------|
| 1  | <b>Persiapan</b>                                             |       |    |                 |        |
|    | a. Guru membuat RPP                                          |       | √  |                 |        |
|    | b. Guru menyiapkan media                                     |       |    | √               |        |
|    | c. Guru memilih media dengan tepat                           |       | √  |                 |        |
|    | d. Guru menggunakan metode tepat                             |       | √  |                 |        |
| 2  | <b>Penyajian</b>                                             |       |    |                 |        |
|    | a. Guru menyampaikan tujuan                                  |       | √  |                 |        |
|    | b. Guru memperkenalkan metode                                |       | √  |                 |        |
|    | c. Guru guru memperkenalkan media                            |       | √  |                 |        |
|    | d. Guru menjelaskan langkah-langkah pembelajaran             |       | √  |                 |        |
|    | e. Guru melakukan demonstrasi                                |       |    |                 | √      |
|    | f. Siswa melakukan demonstrasi/percobaan                     |       |    |                 | √      |
|    | g. Siswa berpartisipasi aktif                                |       | √  |                 |        |
|    | h. Mudah dipahami oleh siswa materi yang diberikan oleh guru |       | √  |                 |        |
|    |                                                              |       |    |                 |        |
| 3  | <b>Tindak lanjut</b>                                         |       |    |                 |        |
|    | a. Siswa memperoleh pengalaman nyata                         |       | √  |                 |        |

|          |                                          |   |   |  |   |
|----------|------------------------------------------|---|---|--|---|
|          | b. Guru melakukan evaluasi               |   |   |  | √ |
| <b>4</b> | <b>Kondisi Metode dan Media</b>          |   |   |  |   |
|          | a. Sesuai dengan tujuan                  |   | √ |  |   |
|          | b. Relavan dengan materi                 |   | √ |  |   |
|          | c. Mudah digunakan oleh siswa            | √ |   |  |   |
|          | d. Sesuai dengan tingkat kemampuan siswa |   | √ |  |   |



## 1. Wawancara siswa(i)



A R - R A N I R Y

## 2. Wawancara guru Bahasa Arab



## 3. Wawancara kepala sekolah



#### 4. perpustakaan



#### 5. Kelas Belajar



AR - RANIRY





## 6. Ruang dalam kelas

